دَ مرقوس په مُطابق دَ مالِک عیسیٰ مسیح زیرے

دَ یحییٰ بپتسمه ورکوُونکی اِعلان

متی ۳ : ۱ ـ ۱۲، لُوقا ۳ : ۱ ـ ۱۸، یوحنا ۱ : ۱۹ ـ ۲۸

۱ ۱ دا دَ خُدائے دَ زوئے عیسیٰ مسیح دَ زیری شروع ده، ۲ څنګه چه دَ یشعیاه
نبی په صحیفه کښے لیکلی دی :

”ګوره! دا زما پیغمبر دے

چه زَهٔ ئے دَ تا نه وړاندے لیږم

اَوْ دَئے به ستا دَ پاره لار تیاروی.

۳ په بیابان کښے دَ نعرے وهُونکی آواز راغے

چه دَ مالِک لار تیاره کړئ

اَوْ دَ هغهٔ سړکُونه نیغ کړئ.“

۴ اَوْ دغه شان په بیابان کښے بپتسمه ورکوُونکے یحییٰ راغے اَوْ اِعلان ئے وکړو
چه ”توبه وکړئ اَوْ بپتسمه واخلئ اَوْ خُدائے به ستاسو ګُناهونه وبخښی.“ ۵ اَوْ دَ
یهودیه دَ وطن ټول خلق اَوْ دَ بیتُ المُقدس اوسیدُونکی هغهٔ ته راغونډ شول اَوْ هغوئ دَ
خپلو ګُناهونو اِقرار وکړو اَوْ هغهٔ دَ اُردن سیند په غاړه دَ هغوئ بپتسمه وکړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ یحییٰ دَ اُوښ دَ وړئ چُوغه اغوستے وه اَؤ دَ ځرمنے پیټئ ئے دَ ملا نه تاؤ کړے
وه اَؤ هغهٔ به ملخان اَؤ ځنګلی ګبین خوړلو. ۷ هغهٔ به دا اِعلان کوو چه "زما نه پس به
هغه سړے راځی چه زما نه زیات زورور دے. زهٔ دَ دے لائق هم نهٔ یم چه ټیټ شم اَؤ دَ
هغهٔ دَ پیزار تسمے پرانزم. ۸ ما خو په اوبو ستاسو بپتسمه وکړه خو هغه به ستاسو
بپتسمه په رُوحُ القُدس وکړی."

دَ عیسیٰ بپتسمه اَؤ آزمیښت

متی ۳ : ۱۳ ـ ۴ : ۱۱، لُوقا ۳ : ۲۱ ـ ۲۲، ۴ : ۱ ـ ۱۳

۹ هم په هغه ورځو کښے داسے وشول چه دَ ګلیل دَ ناصرت نه عیسیٰ راغے اَؤ دَ
اُردن دَ سیند په غاړه ئے دَ یحییٰ نه بپتسمه واخسته. ۱۰ څهٔ وخت چه دَ اوبو نه بهر
راووتو نو هغهٔ آسمانُونه پرانستی ولیدل اَؤ رُوحُ القُدس دَ کونترے په شکل په هغهٔ باندے
نازل شو. ۱۱ اَؤ دَ آسمان نه یو آواز راغے چه "تهٔ زما محبوب زوئے ئے، ستا نه زهٔ
رضا یم."

۱۲ سمدستی رُوحُ القُدس هغه بیابان ته واستوو. ۱۳ اَؤ هلته کښے هغه تر څلویښتو
ورځو پورے دَ شیطان په لمسُون کښے وآزمائیلے شو. هغه دَ ځنګلی ځناورو سره وو
اَؤ فرښتے دَ هغهٔ په خدمت کښے حاضرے وے.

دَ عیسیٰ مسیح دَ ماهیانو څلور ښکاریان بلل

متی ۴ : ۱۲ ـ ۲۲، لُوقا ۴ : ۱۴ ـ ۱۵، ۵ : ۱ ـ ۱۱

۱۴ هر کله چه یحییٰ ونیولے شو نو عیسیٰ ګلیل ته راغے اَؤ دَ خُدائے دَ زیری وعظ
ئے کولو چه ۱۵ "وخت پُوره شو، دَ خُدائے بادشاهی په تاسو دَ بره کیدُونکی ده. توبه
ګار شئ اَؤ په زیری ایمان راوړئ."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ عیسیٰ دَ ګلیل دریاب په غاړه روان وو چه هغهٔ شمعُون اَوۆ دَ هغهٔ ورور اَندریاس
ولیدل چه دَ دریاب په غاړه ئے جال اچولو ځکه چه هغوئ دَ ماهیانو ښکاریان وُو. ۱۷
عیسیٰ هغوئ ته ووئیل چه "ما پسے راځئ اَؤ زَهٔ به ستاسو نه دَ بنی آدمو لټوونکی جوړ
کړم." ۱۸ اَؤ سمدستی هغوئ خپل جالُونه پریښودل اَؤ په هغهٔ پسے روان شول.

۱۹ کله چه عیسیٰ وړاندے لاړلو نو هغهٔ دَ زبدی زامن، یعقُوب اَؤ دَ هغهٔ ورور یوحنا
ولیدل چه په کشتئ کښے ناست وُو اَؤ جالُونه ئے مُرمت کول. ۲۰ هغهٔ هغوئ راوبلل
اَؤ هغوئ خپل پلار زبدی دَ مزدُورانو سره په کشتئ کښے پریښودو اَؤ په هغهٔ پسے
روان شول.

دَ ناپاک رُوح نیولے سړے

لُوقا ۴ : ۳۱ ـ ۳۷

۲۱ دوئ کفرنحوم ته راغلل اَؤ دَ سبت یعنے خالی په ورځ عیسیٰ عبادت خانے ته لاړو
اَؤ هلته ئے تعلیم ورکول شروع کړل. ۲۲ خلق دَ عیسیٰ په تعلیم حیران شول ځکه چه دَ
شرعے دَ عالمانو په شان نه، بلکه پُوره په اِختیار سره ئے وئیل.

۲۳ په دغه وخت په عبادت خانه کښے یو سړے وو چه ناپاک رُوح نیولے وو. هغهٔ
چغے کړے، ۲۴ "اَئے عیسیٰ ناصری! ته زمُونږ نه څهٔ غواړے؟ تهٔ زمُونږ په بربادئ
پسے راغلے یئے څهٔ؟ زَهٔ دِ پیژنم چه ته څوک یئے، تهٔ دَ خُدائے قدُوس یئے."

۲۵ عیسیٰ هغه ورټلو اَؤ ورته ئے ووئیل چه "چپ شه اَؤ دَ دَهٔ نه راوزه."

۲۶ اَؤ ناپاک رُوح هغه سړے ډیر په عذاب کړو اَؤ په چغه ترے نه راووتو. ۲۷ هغوئ
ټول حق حیران شول اَؤ دَ یو بل نه ئے تپوس وکړو چه "دا لا څهٔ دے؟ دا خو یو نوے
تعلیم دے! هغه په اِختیار سره خبرے کوی اَؤ چه حُکم کوی نو ناپاک رُوحُونه هم دَ هغهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حُکم منی“

۲۸ دا خبره ډېره زر مشهُوره شوه اَؤ دَ ګليل په علاقه کښې دَ هغهٔ آوازه خوره شوه.

دَ ډېرو خلقو جوړول

متی ۸ : ۱۴ ـ ۱۷، لُوقا ۴ : ۳۸ ـ ۴۱

۲۹ دَ عبادت خانې نه په راوتو هغوئ نيغ دَ شمعُون اَؤ اندرياس کره لاړل اَؤ يعقُوب اَؤ
يوحنا هم ورسره ملګری وُو. ۳۰ دَ شمعُون خواښې تبې نيولې وه، په کټ کښې پرته
وه. هغوئ سمدستی دَ هغې دَ بيمارئ حال ورته ووے. ۳۱ عيسیٰ ورغے اَؤ دَ هغې
لاس ئے ونيوو اَؤ په پښو ئے وُدروله اَؤ تبې پريښوه اَؤ دَ هغوئ په خدمت کښې آخته
شوه.

۳۲ هغه ماښام دَ نمر دَ پريوتو نه پس هغوئ ټول رنځُوران اَؤ پيريانو نيولی خلق عيسیٰ
ته راوستل. ۳۳ اَؤ ټوله ښاريه دَ هغه کور مخے ته راټوله شوه. ۳۴ عيسیٰ ډېر رنځُوران
جوړ کړل چه په قِسم قِسم رنځُونو آخته وُو اَؤ ډېر پيريان ئے وشړل. هغهٔ پيريان خبرو
ته پرے نهٔ ښول ځکه چه هغوئ پيژندو چه دا څوک دے.

په کلو کښې په ګرزيدو وعظ کول

لُوقا ۴ : ۴۲ ـ ۴۴

۳۵ سحر وختی دَ نمر ختو نه وړاندے عيسیٰ پاڅيدو اَؤ بهر لاړو. هغه ځان له يو خوشی
ځائے ته لاړو اَؤ هلته ئے دُعا کوله. ۳۶ خو شمعُون اَؤ دَ هغهٔ ملګری ورپسے لاړل،
۳۷ وئے مُوندو اَؤ ورته ئے ووئيل چه ”ټول خلق ستا په تلاش کښې دی.“

۳۸ هغهٔ جواب ورکړو چه ”راځئ چه نزدے کلو ته لاړ شُو چه زَهٔ هلته هم خپل پيغام

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

واؤروم ځکه چه زۀ هم په دغه غرض راوتلے يم.“

٣٩ نو هغه په ټول ګليل کښے وګرزيدلو، په عبادت خانو کښے ئے کلام آؤروو اَؤ
پيريان ئے ويستل.

دَ يو جُذامی پاکول

متی ٨ : ١ ـ ۴، لُوقا ۵ : ١٢ ـ ١۶

۴٠ عيسیٰ ته يو جُذامی راغے، دَ هغۀ په پښو پريوتو، خواست ئے ترے وکړو چه ”که
ته غواړے نو ما پاکولے شے.“

۴١ دَ عيسیٰ زړۀ په هغۀ وسوزيدلو، خپل لاس ئے وراُوږد کړلو، مسح ئے کړو اَؤ وئے
وئيل چه ”بے شکه زۀ غواړم، پاک شه.“ ۴٢ اَؤ دَ هغۀ نه جُزام سمدستی لرے شو اَؤ
هغه پاک شو. ۴٣ بيا عيسیٰ هغه دَ دے سخت حُکم سره رُخصت کړو، ۴۴ ”خيال
ساته چه دا حال چا ته ونۀ وائے. لاړ شه خپل ځان کاهن ته وښايه اَؤ دَ مُوسیٰ مُقرره
کړے نذرانه هغۀ ته پيش کړه، دا به ستا دَ روغتيا شاهدی وی.“

۴۵ خو هغه سړے بهر لاړو اَؤ دَ دے قصے نه ئے ټول خلق خبر کړل. دا خبره ئے تر
لرے لرے خوره کړه تر دے چه عيسیٰ به يو ښار ته هم په ښکاره نۀ شو تلے اَؤ بهر به
په خوشو ځايُونو کښے پاتے کيدو. خو بيا به هم خلق دَ هر لوری نه هغۀ ته راتلل.

دَ يو شل سړی روغول

متی ٩ : ١ ـ ٨، لُوقا ۵ : ١٧ ـ ٢۶

٢ ١ څو ورځے پس چه عيسیٰ کفرنحوم ته واپس شو نو خلق خبر شول چه هغه په
کور کښے دے. ٢ اَؤ دومره خلق ورته راټول شول چه دَ دروازے نه بهر نۀ ځائيدل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اَوُ څۀ وخت چه هغۀ هغوئ ته پيغام آؤرولو، ٣ نو يو شل سړے څلورو کسانو راپورته
کړے وو اَوُ هغۀ ته ئے راؤړو. ٤ خو دَ ګڼې له کبله ئے هغۀ ته نزدے نۀ کړے شُو،
نو هغوئ دَ کوټې چت په هغه ځائے کښې سُورے کړو چرته چه عيسىٰ وو اَوُ په هغه
سُورى کښې ئے هغه شل سړے په بانګئ کښې دَ هغۀ مخے ته ورښکته کړو. ٥ کله
چه عيسىٰ دَ هغوئ دا عقيده وليده نو هغه شل سړى ته ئے ووئيل، "زما زويه! ستا
ګُناهونه معاف شول."

٦ هلته په دغه موقعه يو څو دَ شرعے عالمان ناست وُو، هغوئ دَ ځان سره ووئيل چه
٧ "دا سړے داسے خبرے ولے کوى؟ دا خو کُفر دے! دَ خُدائے نه بغير هم لا څوک
دَ چا ګُناهُونه بخښلےشى څۀ؟"

٨ سمدستى عيسىٰ پوهه شو چه دوئ په زړۀ کښے څۀ خيال کوى اَوُ هغوئ ته ئے
ووئيل چه "تاسو داسے خيالُونه په زړۀ کښے ولے راولئ؟ ٩ آيا دا خبره آسانه ده چه
زَۀ دے شل سړى ته ووايم چه ستا ګُناهُونه معاف شول، اَوُ که دا ووايم چه پاڅه خپل
کټ واخله اَوُ روان شه؟ ١٠ خو ستاسو دَ پوهے دَ پاره چه اِبن آدم هم په مزکه باندے
دَ ګُناهونو دَ معاف کولو اِختيار لرى." هغۀ شل سړى ته مخ راواړَولو اَوُ ورته ئے ووئيل،
١١ "زَۀ تا ته وايم، پاڅه! خپل کټ واخله اَوُ کور ته لاړ شه."

١٢ اَوُ هغه پاڅيدو، سمدستى ئے خپل کټ واخستو اَوُ دَ ټولو په مخکښے روان شو.
دغه شان هغه ټول حيران پاتے شول اَوُ دَ خُدائے ثنا ئے ووئيله. هغوئ ووئيل چه
"داسے کار خو مُونږ چرے هم نۀ وو ليدلے."

دَ محصولچى بلنه

متى ٩ : ٩ ـ ١٣، لُوقا ٥ : ٢٧ ـ ٣٢

١٣ عيسىٰ يو ځل بيا دَ درياب غاړے ته لاړو، ګڼ خلق ورته راغلل اَوُ هغۀ هلته ورته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تعلیم ورکړو. ۱۴ هر کله چه هغه تلو نو هغهٔ دَ حلفئ زوئے لیوی دَ محصُول په څوکۍ
ناست ولیدو اَؤ ورته ئے ووئیل چه "ما پسے راځهٔ." لیوی پاڅیدو اَؤ ورپسے روان
شو.

۱۵ کله چه عیسیٰ دَ هغهٔ په کور کښے ډوډئ ته ناست وو نو ډیر ګُناه ګاران اَؤ
محصُولچیان اَؤ دَ هغهٔ مُریدان ورسره خوراک ته ناست وُو، نو ډیر خلق ورپسے وُو.
۱۶ ځنو فریسیانو اَؤ دَ شرعے عالمانو چه دا ولیدل چه هغه دَ محصُولچیانو اَؤ ګُناه
ګارانو په ډلے کښے ناست دے، ورسره ډوډئ خوری، نو دَ هغهٔ مُریدانو ته ئے
ووئیل چه "دَئے خو دَ محصُولچیانو اَؤ ګُناه ګارانو سره ډوډئ خوری!"

۱۷ عیسیٰ دا خبره واؤریده اَؤ دوئ ته ئے ووئیل چه "روغ ته دَ طبیب حاجت نشته خو
رنځُور ته ئے شته. زَهٔ دے ته نهٔ یم راغلے چه صادِقان ویلم بلکه ګناهګاران."

دَ روژے په باب کښے

متی ۹ : ۱۴ - ۱۷، لُوقا ۵ : ۳۳ - ۳۹

۱۸ یو ځلے چه دَ یحییٰ مُریدانو اَؤ دَ فریسیانو روژه وه نو ځنی خلق ورته راغلل اَؤ
وئے وئیل چه "څهٔ وجه ده چه دَ یحییٰ مُریدان اَؤ دَ فریسیانو مُریدان خو روژه نیسی،
ولے ستا مُریدان ئے نهٔ نیسی؟"

۱۹ عیسیٰ هغوئ ته ووئیل، "کله چه دَ وادهٔ زلمے دَ جنجیانو سره وی نو هغوئ روژه
نیولے شي څه؟ تر څو پورے چه دَ وادهٔ زلمے دَ دوئ سره وی نو دوئ به روژه نهٔ
نیسی. ۲۰ خو وخت به راشی چه دَ وادهٔ زلمے به دَ دوئ نه بیل کړے شی اَؤ په هغه
ورځ به دوئ روژه نیسی.

۲۱ هیڅوک هم نوے پیوند په زړه چُوغه کښے نهٔ لګوی، اَؤ که څوک داسے کوی نو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پیوند به وشلیږی اَؤ نوے به دَ زاړهٔ نه لوئے سُورے کوی. ۲۲ هیڅوک هم نوی شراب
په زړو مشکُونو کښے نهٔ اچوی. که څوک داسے کوی نو شراب به ئے مشکُونه
وشلوی، شراب اَؤ مشکُونه دواړه به ضائع شی. خو نوی شراب په نوو مشکُونو کښے
اچوی."

دَ سبت په ورځ وږی شُو کول

متی ۱۲ : ۱ ـ ۸، لُوقا ۶ : ۱ ـ ۵

۲۳ دَ یو سبت په ورځ چه عیسیٰ دَ فصل په یو پټی تیریدو نو په تلو تلو کښے دَ هغهٔ
مُریدانو وَږی وشُو کول. ۲۴ فریسیانو هغهٔ ته ووئیل چه "وګوره! کُوم کار چه دَ سبت
په ورځ منع دے، دوئ هغه ولے کوی؟"

۲۵ هغهٔ جواب ورکړو چه "تاسو چرے دا لوستلی نهٔ دی چه څهٔ وخت داؤد اَؤ دَ هغهٔ
ملګری وُږی شوی وُو ۲۶ اَؤ دَ خوراک هیڅ ورسره نهٔ وُو نو څهٔ ئے وکړل؟ هغه دَ
ابیاتار دَ مشر کاهن په زمانه کښے دَ خُدائے کور ته ننوتو اَؤ دَ نذرانے ډوډئ ئے
وخوړله، سره دَ دے چه بغیر دَ کاهنانو نه بل هیچا ته هغه خوراک حلال نهٔ دے اَؤ لا دا
چه خپلو ملګرو ته ئے هم ورکړه."

۲۷ هغهٔ ورته دا هم ووئیل چه "سبت دَ بنی آدم دَ پاره جوړ شوے دے، نهٔ چه بنی آدم دَ
سبت دَ پاره. ۲۸ ځکه اِبن آدم هم دَ سبت دَ ورځے مالِک دے."

دَ وچ لاسی سړی روغول

متی ۱۲ : ۹ ـ ۱۴، لُوقا ۶ : ۶ ـ ۱۱

۳ ۱ په بله موقعه چه عیسیٰ عبادت خانے ته ننوتو نو په ګڼه کښے یو داسے سړے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وو چه لاس ئے وچ شوے وو. ۲ اَؤ هغوئ دا کتل چه عیسیٰ به دَ سبت په ورځ هغه
جوړ کړی اَؤ که نه، ځکه چه هغوئ به دَ هغهٔ خلاف اِلزام لګولو ته تیار ناست وُو. ۳
هغهٔ وچ لاسی سړی ته ووئیل چه "راشه، په مینځ کښے ودریږه." ۴ بیا ئے هغوئ ته
مخ ورواړووو اَؤ وئے وئیل چه "دَ سبت په ورځ ښهٔ کول روا دی که بد کول، دَ چا بچ
کول روا دی که وژل؟"

خو هغوئ چُپ پاتے شول. ۵ دَ دوئ دَ سختو زړُونو په وجه ئے په غُصه اَؤ اَفسوس
ټولو ته وکتل اَؤ هغه سړی ته ئے ووئیل چه "خپل لاس وغزوه." هغهٔ لاس وغزولو اَؤ
جوړ شو. ۶ خو فریسیان دَ عبادت خانے نه بهر لاړل، نو سمدستی دَ هیرودیانو سره
په دے سازش آخته شول چه هغه به ځنګه وژنُو.

دَ دریاب په غاړه ګڼ خلق

۷ عیسیٰ دَ خپلو مُریدانو سره دَ دریاب غاړے ته لاړو. ۸ دَ ګلیل، یهُودا، دَ بیتُ
المُقدس، اِدُومیه اَؤ دَ شرق اُردن، دَ صور اَؤ صیدا دَ خوا اَؤ شا نه ډیر خلق دَ هغهٔ لیدو
له ورغلل ځکه چه هغوئ دا آؤریدلی وُو هغه عجیبه کارُونه کوی. ۹ نو هغهٔ خپلو
مُریدانو ته ووئیل چه "ما دَ پاره یوه کشتئ تیاره ساتئ چه دَ ګڼے دَ ټیل نه ځان بچ
کړم." ۱۰ هغهٔ دومره ډیر رنځُوران روغ کړی وُو چه هر قِسم خلق ورمات شول چه دَهٔ
له لاس وَروړی. ۱۱ اَؤ چه پیریانو به دَئے ولیدلو نو راپرے به وتل اَؤ چغے به ئے
کړے چه "تهٔ دَ خُدائے زوئے یئے."

۱۲ خو هغهٔ به ورته په کلکه ووئیل چه "ما مه ښکاره کوئ."

دَ عیسیٰ دولس رَسُولان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

متی ۱۰ : ۱ ـ ۴، لُوقا ۶ : ۱۲ ـ ۱۶

۱۳ بیا عیسیٰ یو غر ته لاړو اَؤ هغه سړی ئے راؤبلل کُوم ئے چه خوښ کړی وُو اَؤ
هغوئ ورغلل. ۱۴ هغهٔ دولس تنه رسُولان مُقرر کړل، څوک چه به دَ هغهٔ سره وی اَؤ
بهر به دَ وعظ دَ پاره لیږلے شی، ۱۵ اَؤ چه دَ پیریانو دَ ایستلو اِختیار به هم لری.

۱۶ نو هغهٔ دولس تنه مُقرر کړل چه هغه دا دی، په شمعُون ئے پطروس نُوم کیښودلو،
۱۷ بیا دَ زبدی زامن یعقُوب اَؤ دَ هغهٔ ورور یوحنا راغلل چه په هغوئ ئے بوانرګس
یعنے دَ تندر زامن نُوم کیښودلو، ۱۸ بیا اَندریاس، فیلیپوس اَؤ برتلمائ اَؤ متی اَؤ توما
اَؤ دَ حلفئ زوئے یعقُوب اَؤ تدی اَؤ شمعُون ننګیالے، ۱۹ اَؤ یهوداه اسکریوتی هغه
سړے چه په دَهٔ یے مُخبری وکړله.

عیسیٰ اَؤ بعلزبول

متی ۱۲ : ۲۲ ـ ۳۲، لُوقا ۱۱ : ۱۴ ـ ۲۳، ۱۲ : ۱۰

۲۰ عیسیٰ یو کورته ننوتو اَؤ یو ځل بیا دومره خلق پرے راټول شول چه دوئ ډوډئ
قدرے هم نهٔ شوه خوړلے. ۲۱ هر کله چه دَ هغهٔ خپلوانو دا واؤریدل نو هغوئ لاړل چه
هغه تر لاسه کړی ځکه چه خلقو به وئیل چه "هغه په خود کښے نهٔ دے."

۲۲ کُوم دَ شرعے عالمان چه دَ بیتُ المُقدس نه راغلی وُو، هغوئ به هم وئیل چه دَ هغهٔ
سره بعلزبول دے اَؤ دَئے دَ پیریانو دَ شهزاده په مدد پیریان وباسی.

۲۳ نو عیسیٰ هغوئ راوبلل اَؤ په مِثالُونو کښے ئے ورته ووئیل چه "شیطان څنګه
شیطان ویستلے شی؟ ۲۴ که په یوه بادشاهئ کښے دَ ننه مُخالفت پیدا شی نو هغه
بادشاهی پاتے کیدے نهٔ شی. ۲۵ که په یو کور کښے نفاق راشی نو هغه کور هم هیڅ
کله پاتے کیدے نهٔ شی. ۲۶ اَؤ که چرے شیطان له ځان نه خلاف شی نو هغه هم بے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِتفاقه شی اَؤ پاتے کیدے نۀ شی اَؤ دا دَ هغۀ خاتمه ده.

(۲۷) خو هیڅوک هم دَ زوروَر په کور په زور ننوتے نۀ شی اَؤ دَ هغۀ سامان تالا کولے نۀ
شی تر څو چه هغه زوروَر سړے ئے تړلے نۀ وی، بیا دَ هغۀ کور لُوټولے شی.

(۲۸) زَۀ تاسو ته دا رښتیا وایم چه یوه گُناه اَؤ یو کُفر هم داسے نِشته چه هغه بخښلے
کیدے نۀ شی. (۲۹) خو هر څوک چه په رُوحُ القُدس باندے کُفر وائی هغه به هیڅ کله هم
معافی ونۀ مُومی اَؤ هغه به دَ تل عُمری گُناه مُجرم وی.“ (۳۰) هغۀ دا ځکه ووئیل چه
هغوئ دا وئیل چه ”دے ناپاک رُوح نیولے دے.“

دَ عیسیٰ مور اَؤ ورُوڼه

متی ۱۲ : ۴۶ ـ ۵۰، لُوقا ۸ : ۱۹ ـ ۲۱

(۳۱) بیا دَ عیسیٰ مور اَؤ ورُوڼه ورغلل اَؤ بهر ولاړ وُو اَؤ څوک ئے ورواستولو چه هغه دِ
راوبلی. (۳۲) گڼ خلق ترے چاپیره ناست وُو اَؤ هغوئ ورته ووے چه ”گوره، ستا مور
اَؤ ورُوڼه بهر ولاړ دی اَؤ ستا پوښتنه کوی.“

(۳۳) هغۀ جواب ورکړو چه ”زما مور اَؤ زما ورُوڼه څوک دی؟“ (۳۴) اَؤ هغه گیر چاپیر
ناستو خلقو ته ئے وکتل اَؤ وئے وئیل چه ”زما مور اَؤ ورُوڼه دا دی! (۳۵) څوک چه دَ
خُدائے په مرضئ ځی هغه زما ورور خور اَؤ مور ده.“

دَ کروندے مِثال

متی ۱۳ : ۱ ـ ۹، لُوقا ۸ : ۴ ـ ۸

۴ (۱) عیسیٰ دَ دریاب په غاړه تعلیم ورکول شروع کړو اَؤ دومره خلق ورته راغونډ
شوی وُو چه هغه په دریاب کښے کشتئ ته وختلو اَؤ هلته کښیناستو اَؤ ټول خلق دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دریاب تر غاړے راپنډ وُو. ۲ اَوْ هغهٔ هغوئ ته په مِثالونو کښے ډیر تعلیم ورکړو. هغهٔ
چه تعلیم ورکاوو نو وئے وئیل،

۳ ”واؤرئ! یو زمیندار کروندے ته لاړو. ۴ اَوْ داسے وشول چه دَ کرلو په وخت
ځنے تُخم په لاره پریوتو اَوْ مرغئ راغلے، هغه ئے وخوړلو. ۵ څهٔ تُخم په کانړیزه
مزکه پریوتو چرته چه لږه خاوره وه، هغه سمدستی راوټوکیدو ځکه چه خاوره کمه وه.
۶ خو چه نمر راوختلو نو تنکے فصل وسوزیدلو اَوْ هر کله چه جرړے ئے نهٔ وے نو
وچ شو. ۷ څهٔ تُخم په جاړو کښے پریوتو اَوْ چه جاړے لوئے شوے نو فصل ئے پټ
کړو اَوْ بار ئے ونهٔ نیوو. ۸ اَوْ څهٔ تُخم په ښه مزکه کښے پریوتو چرته چه هغه
راوټوکیدلو اَوْ لوئے شو اَوْ دانے ئے ونیولے اَوْ بار ئے یو په دیرش یو په شپیتهٔ اَوْ یو په
سل راؤړو.“

۹ هغهٔ بیا ووئیل، ”که څوک دَ آؤریدو غوږُونه لری نو دا دِ واؤری.“

دَ مِثال مطلب

متی ۱۳ : ۱۰ ـ ۱۷، لُوقا ۸ : ۹ ـ ۱۰

۱۰ هر کله چه عیسیٰ یواځے شو نو دولسو مُریدانو اَوْ نور چه ورسره وُو، هغوئ دَ
مِثالُونو په حقله تپوس وکړو. ۱۱ هغهٔ جواب ورکړو چه ”تاسو ته دَ خُدائے دَ بادشاهئ
راز درکړے شوے دے خو هغه څوک چه بهر دی، هغوئ ته به هره خبره په مِثالونو
کښے کیږی. ۱۲ لکه چه صحیفے وائی :

هغوئ به ګوری اَوْ ګوری به خو وُیه نهٔ وینی،

هغوئ به آؤری اَوْ آوری به خو پوهیږی به نه،

ګنی هغوئ به خُدائے ته رجُوع وکړی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اَؤ ویه بخښلے شی.“

دَ کرُونکی مِثال تشریح کول

متی ۱۳ : ۱۸ ـ ۲۳، لُوقا ۸ : ۱۱ ـ ۱۵

۱۳ بیا عیسیٰ ووئیل، ”آیا تاسو په دے مِثال پوهه نهٔ شوئ؟ نو بیا به تاسو په نورو
مِثالُونو څنګه پوهه شئ؟ ۱۴ زمیندار کلام کری. ۱۵ دَ لارے په غاړه هغه خلق دی
چرته کلام کرلے کیږی، اَؤ چه کلام واؤری نو شیطان سمدستی راشی اَؤ کرلے شوے
کلام دَ دوئ نه یوسی. ۱۶ دغسے هم هغه دی چه په کاڼیزه مزکه کرلی شوی دی، څنګه
چه دوئ کلام واؤری نو په خوشحالئ ئے سمدستی قبول کړی. ۱۷ خو په هغوئ کښے
جرړے ونهٔ نیسی، نو دَ زغم طاقت په کښے نهٔ وی اَؤ هر کله چه دَ کلام په وجه په
هغوئ تنګسیا یا څهٔ تکلیف راشی نو سمدستی تیندک وخوری. ۱۸ نور هغه دی چه په
جاړو کښے تُخم وکرلے شو. هغوئ کلام واؤری، ۱۹ خو دُنیاوی غم اَؤ دَ دولت فریبی
شان اَؤ قِسم قِسم بد خواهشات په مینځ کښے راشی اَؤ دَ کلام مرئ خپه کړی اَؤ هغه
شنډ پاتے شی. ۲۰ اَؤ بیا هغه خلق دی چه تُخم ئے په ښه مزکه پریوتو، دوئ کلام
واؤری اَؤ قبول ئے کړی اَؤ یو په دیرش، یو په شپیتهٔ اَؤ یو په سل بار راؤړی.“

دَ اوړی دَ لاندے رڼا

لُوقا ۸ : ۱۶ ـ ۱۸

۲۱ عیسیٰ هغوئ ته ووئیل، ”آیا تاسو ډیوه دَ دے دَ پاره راؤړئ چه دَ اوړی یا دَ کټ
لاندے ئے کیږدئ؟ نه، تاسو دا په ډیوټ باندے کیږدئ. ۲۲ خو هیڅ څیز دومره پټ نهٔ
دے چه دَ هغهٔ ښکاره کول مناسب نهٔ وی اَؤ هیڅ څیز داسے راز نهٔ دے چه دَ هغهٔ
معلُومول مقصود نهٔ وی. ۲۳ که څوک دَ آؤریدلو غوږُونه لری نو وا دِ وری.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۴ عیسیٰ دا هم ووئیل، "پام کوئ چه څۀ آؤرئ، په کُوم میچ چه تاسو ورکوئ په هغه
میچ به ئے مُومئ، بلکه څۀ لږ زیات. ۲۵ ځکه چه څوک چه څۀ لری هغۀ ته به نور هم
ورکړے شی، خو دَ کُوم سړی سره چه څۀ نۀ وی هغۀ نه به هغه لږ څۀ هم واخستے شی
چه ورسره وی."

دَ تُخم دَ زرغونیدلو مِثال

۲۶ عیسیٰ ووئیل، "دَ خُدائے بادشاهی داسے ده چه یو سړے په مزکه تُخم کری. ۲۷
هغه دَ شپے اُودۀ شی اَؤ سحر پاڅی اَؤ تُخم زرغُون شی اَؤ لوئے شی. دا څرنګه؟ هغه په
دے نۀ پوهیږی. ۲۸ مزکه له ځان نه غله پخپله پیدا کوی، وړُومبے تیغ، بیا وَږی اَؤ بیا
په وَږی کښے تیارے دانے. ۲۹ خو هر کله چه فصل پوخ شی نو هغه ورپسے لور
راواخلی ځکه چه دَ فصل دَ ریبلو وخت راغلے وی."

دَ شړشمو دَ تُخم مِثال

متی ۱۳ : ۳۱ ـ ۳۲، ۳۴، لُوقا ۱۳ : ۱۸ ـ ۱۹

۳۰ عیسیٰ دا هم ووئیل، "مُونږ به دَ خُدائے دَ بادشاهئ په څۀ څیز سره مُقابله وکړُو؟ یا
په کُوم مِثال به ئے بیان کړُو؟ ۳۱ دا لکه دَ شړشمو دَ تُخم دے چه دَ کرلو په وخت په
مزکه کښے دَ بل هر تُخم نه ورکوټے وی، ۳۲ خو چه په یو وار راوټُوکیږی اَؤ دَ نورو
ټولو بوټو نه لوئے شی اَؤ دومره لوئے څانګے وکړی چه دَ هوا مرغئ ئے په سوری
کښے کښینی."

۳۳ هغۀ به کلام دغسے په ډیرو مِثالُونو ورته آوروو څومره چه هغوئ پوهیدل. ۳۴ هغۀ
دَ هغوئ سره دَ مِثالُونو نه بغیر کلام ونۀ کړو خو په کور کښے ئے خپلو مُریدانو ته هر
څۀ واضح کړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په دریاب کښے طوفان منع کول

متی ۸ : ۲۳ ـ ۲۷، لُوقا ۸ : ۲۲ ـ ۲۵

۳۵ په هغه ورځ ماښام هغهٔ هغوئ ته ووئیل، ”راځئ چه دَ دریاب پورے غاړے ته لاړ
شُو.“ ۳۶ هغوئ ګڼه پاتے کړه اَؤ هغه ئے دَ ځان سره په کشتئ کښے بوتلو په کُومه
کِشتئ کښے چه هغه ناست وُو اَؤ نورے کِشتئ هم ورسره وے. ۳۷ زورَوره سیلئ
راغله، چپو کِشتئ داسے ووهله چه اوبهٔ ورته راوختے. ۳۸ هغه وروستو په بالښت
اُودهٔ وو. هغوئ هغه راپاڅوو اَؤ ورته ئے ووئیل، ”مالکه! مُونږ ډُوبیږو! تا سره څهٔ غم
نِشته؟“ ۳۹ هغه بیدار شو، باد ئے ورټو اَؤ دریاب ته ئے ووئیل چه ”غلے قلار شه!“ باد
ودریدو اَؤ قلاره قلاری شوه. ۴۰ هغهٔ هغوئ ته ووئیل چه ”تاسو دومره ویریدُونکی ولے
یئ، تاسو لا اوس هم عقیده نهٔ لرئ؟“

۴۱ هغوئ ویرے اخستی وُو اَؤ یو بل ته ئے ووئیل، چه ”دا لا څوک دے چه باد اَؤ
دریاب ئے هم حُکم منی.“

دَ پیریانو نیولے جوړول

متی ۸ : ۲۸ ـ ۳۴، لُوقا ۸ : ۲۶ ـ ۳۹

۵ ۱ اَؤ هغوئ دَ دریاب بلے غاړے ته راغلل، دَ ګراسینیانو وطن ته. ۲ چه عیسیٰ
دَ کِشتئ نه راکُوز شو نو یو سړے چه پیریانو نیولے وو اَؤ په قبرُونو کښے اوسیدو،
راووتو اَؤ هغهٔ له راغے. ۳ اَؤ هغه هیچا هم قابو کولے نهٔ شو، عن تر دے چه په
زنځیرُونو کښے هم نهٔ شو تړلے کیدے. ۴ ځکه چه هغهٔ ته ئے څو څو واره زنځیرُونه
اَؤ ځولنے اچولے وے خو هغهٔ زنځیرونه شلولی وُو اَؤ ځولنے ئے ماتے کړے وے اَؤ
دومره طاقتور هیڅوک نهٔ وو چه هغه ئے قابو کړے وَئے. ۵ اَؤ ورځ اَؤ شپه به هغهٔ په
قبرُونو اَؤ دَ غرُونو په خوا کښے چغے ویستے اَؤ ځان به ئے په ګټو ژوبلولو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ هر کله چه هغهٔ دَ وړايه عيسىٰ وليدلو نو هغهٔ وړدؤ کړل اَؤ سجده ئے ورته وکړه،
۷ اَؤ په چغو ئے ووئيل، ”اَئے عيسىٰ! دَ لوئے خُدائے زويه! تهٔ زما نه څهٔ غواړے؟ دَ
خُدائے په رُوئے ما مه غذابوه.“ ۸ دا ځکه چه عيسىٰ بيا دَهٔ ته دا ووئيل، ”اَئے ناپاکه
رُوحه! دَ دے سړى نه لرے شه.“

۹ عيسىٰ دَ هغهٔ نه تپوس وکړو چه ”ستا څهٔ نُوم دے؟“

هغهٔ ووئيل چه ”زما نُوم لښکر دے، مُونږ ډير کسان يُو.“ ۱۰ اَؤ هغهٔ ورته ډيره زارى
وکړه چه عيسىٰ به مُونږ دَ مُلک نه نهٔ شړى.

۱۱ نو هلته دَ غرهٔ په خوا کښے دَ خنزيرانو يو لوئے کنډک څريدو. ۱۲ اَؤ پيريانو هغهٔ
ته دا سوال وکړو چه ”مُونږ خنزيرانو ته وليږه اَؤ ورننه وتو ته مو پريږده.“ ۱۳ هغهٔ
اِجازت ورکړو اَؤ پيريان راووتل اَؤ په خنزيرانو کښے ورننوتل اَؤ خوا اَؤ شا دَ دوه زره
خنزيرانو دغه کنډک له کمر نه ښکته په درياب کښے ورغُوپه شو اَؤ ډوب شو.

۱۴ دَ کنډک شپُونکى په تيښته لاړل اَؤ دا خبر ئے ښارئے اَؤ خوا اَؤ شا کلو ته ورسوو
اَؤ خلق دَ دے واقعے تماشے له راووتل. ۱۵ هغوئ عيسىٰ له راغلل اَؤ هغه ليونے چه
دَ پيريانو لښکر نيولے وو ئے وليدو چه هلته ناست وو اَؤ سم دم وو اَؤ هغوئ ته ټول
ويرے واخستل. ۱۶ تماشه کوُونکو خلقو ته ووئيل چه څرنګ دغه سړے روغ شو اَؤ دَ
خنزيرانو سره څهٔ وشول. ۱۷ بيا هغوئ عيسىٰ ته ووئيل چه ”دَ دے علاقے نه لاړ شه.“

۱۸ څهٔ وخت چه عيسىٰ کِشتئ ته ورختو نو کُوم سړے چه پيريانو نيولے وو، هغهٔ هم
ورسره دَ ملګرتيا دَ پاره سوال وکړو.

۱۹ عيسىٰ دَ دے اِجازت ورنهٔ کړو اَؤ ورته ئے ووئيل چه ”کور ته لاړ شه اَؤ خپلو خلقو
ته ووايه چه مالِک په خپل رحم ستا دَ پاره څهٔ وکړل.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۰ هغه سړے لاړو اَؤ دِ کپولس په علاقه کښے ے دغه خبر خور کړو اَؤ هغه ټول حال
ئے ووئیلو، څۀ چه عیسیٰ دَ هغۀ دَ پاره کړی وُو اَؤ ټول خلق حق حیران شول.

دَ یائیر لُور اَؤ هغه ښځه چه دَ عیسیٰ چُوغے له ئے لاس وروړو

متی ۹ : ۱۸ ـ ۲۶، لُوقا ۸ : ۴۰ ـ ۵۶

۲۱ کله چه عیسیٰ دَ دریاب بلے غاړے ته په کشتئ ورپورے وتو نو یوه لویه ګڼه ترے
بیا راچاپیره شوه. اَؤ هغه لا دَ دریاب په غاړه وو ۲۲ چه دَ عبادت خانے یو مشر چه
یائیر نُوم ئے وو ورله راغے اَؤ څۀ وخت چه ئے هغه ولیدو نو سجده ئے ورته وکړه اَؤ
سوال ئے وکړو. ۲۳ اَؤ وئے وئیل، "زما وړه لُور په مرګی حال ده. زَۀ درته دا سوال
کوم چه تۀ راشه، هغے ته لاس وروړه، روغه ئے کړه اَؤ ژوند ئے بچ کړه." ۲۴ عیسیٰ
دَ هغۀ سره لاړو. ډیر خلق ورسره ملګری وُو، ګڼه لا هم دومره زیاته وه چه په هغۀ به ټیل
راتلو.

۲۵ په هغوئ کښے یوه ښځه هم وه چه دَ دولسو کالو راسے ئے وینه بهیدله. ۲۶ اَؤ
سره دَ ډیرو طبیبانو دَ دارو درملو چه هغے پرے خپل هر څۀ سره خلاص کړی وُو خو
هیڅ فرق ئے نۀ وو کړے اَؤ مرض ئے رو رو لا سیوا کیدو. ۲۷ هغے دَ عیسیٰ په حقله
دَ خلقو خبرے آؤریدلے وے، نو هغه دَ شا دَ طرفه په ګڼه کښے راغله اَؤ دَ هغۀ چُوغے
له ئے لاس وروړو. ۲۸ ځکه چه هغے په زړۀ کښے دا وئیل، "که زَۀ ئے ایله چُوغے ته
هم لاس وروړم نو زَۀ به روغه شم."

۲۹ هم په هغه ساعت دَ ښځے وینه بنده شوه اَؤ په ځان پوهه شوه چه دَ عذاب نه
خلاصه شوه. ۳۰ په هغه ساعت عیسیٰ هم په ځان پوهه شو چه دَ هغۀ نه یو طاقت
راووتو. ګڼے ته ئے مخ راواړوو اَؤ تپوس ئے وکړو چه "زما جامو ته چا لاس وروړو؟"
۳۱ دَ هغۀ مُریدانو هغۀ ته ووئیل، "تۀ دا ګڼه په خپله وینے چه ستا طرف ته ټیل وهی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اَؤ بیا هم دا تپوس کوے چه دا ما له چا لاس راؤړو؟"

۳۲ هغۀ ګیر چاپیره وکتل چه وګوری چه دا څوک وو. ۳۳ اَؤ هغه ښځه چه په ځان
پوهه شوه چه په هغې څۀ شوی دی، دَ ویرے نه رپیده راغله، هغۀ ته ئے سجده وکړه،
ټول حال ئے ورته ووئیلو. ۳۴ هغۀ ورته ووئیل، "زما لُورے! ته خپلے عقیدے جوړه
کړے. ځه، سلامته اوسه اَؤ دَ دے عذابه خلاصه یئے."

۳۵ عیسیٰ لا دا خبرے کولے چه دَ عبادت خانے دَ مشر دَ کوره هغۀ له خبر راغے چه
ستا لُور مړه شوله، اوس اُستاذ له تکلیف څله ورکوے؟

۳۶ خو عیسیٰ چه دا خبره واؤریده نو دَ عبادت خانے مشر ته ئے ووئیل، "ویریږه مه،
خو یقین کوه." ۳۷ دَ دے نه پس هغۀ بغیر دَ پطروس، یعقُوب اَؤ دَ یعقُوب ورور یوحنا
نه بل څوک ځان سره بو نۀ تلل. ۳۸ هغوئ دَ عبادت خانے دَ مشر کور ته ورغلل. هلته
هغۀ ډیر لوئے ماتم ولیدلو چه په چغو چغو ئے ژړل اَؤ ځانُونه ئے وهل. ۳۹ خو عیسیٰ
دَ ننه ورغے اَؤ هغوئ ئے ته ووئیل، "دا څۀ ژړا ګانے اَؤ ویر ګډ دے؟ جینئ خو مړه نۀ
ده، هغه خو اُوده ده."

۴۰ هغوئ وریورے خندا وکړه. خو چه ټول خلق ئے بهر کړل نو هغۀ دَ جینئ پلار مور
اَؤ خپل ملګری دَ ځان سره کړل اَؤ هغه ځائے ته ورغلل چرته چه جینئ پرته وه. ۴۱
بیا ئے دَ لاسه ونیوه اَؤ هغے ته ئے ووئیل، "تلیتا قومی،" چه مطلب ئے دا دے، پاڅه
زما بچئ!

۴۲ جینئ سمدستی پاڅیده اَؤ روانه شوه. هغه دَ دولسو کالو وه. په دے خبره هغوئ
ټول اریان دریان شول. ۴۳ هغۀ هغوئ ته په کلکه ووئیل چه "ګورئ په دے څوک خبر
نۀ شی،" اَؤ هغوئ ته ئے ووئیل چه "هغے ته څۀ ورکړئ چه وخوری."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ عیسیٰ په ناصرت کښے نهٔ قبلیدل

متی ١٣ : ۵٣ ـ ۵٨، لُوقا ۴ : ١۶ ـ ٣٠

۶ (١) عیسیٰ دَ هغه ځایه روان شو اَوْ خپل کلی ته دَ خپلو مُریدانو سره لاړو. (٢) هر
کله چه دَ سبت ورځ راغله نو هغهٔ په عبادت خانه کښے تعلیم شروع کړو اَوْ ډیرو خلقو
چه دَ هغهٔ تعلیم واوْریدلو نو حیران شول اَوْ وئیے وئیل چه "هغهٔ دا خبرے دَ کُومه زده
کړے؟ اَوْ دا پوهه دَهٔ ته څنګه ورکړے شوه؟ اَوْ دَئے دا مُعجزے څنګه ښئی؟ (٣) دا
هغه ترکاڼ نهٔ دے، دَ مریمے زوئے، دَ یعقُوب، دَ یُوسف، دَ یهوداه اَوْ دَ شمعُون ورور نهٔ
دے؟ اَوْ یا دَ دَهٔ خویندے دلته مُونږ سره نهٔ دی؟" دغه شان هغوئ دَ هغهٔ په حقله تیندک
وخوړو. (۴) عیسیٰ هغوئ ته ووئیل چه "نبی به همیشه هر چرته عزت مُومی خو په خپل
کلی اولس اَوْ خپلو خپلوانو کښے نه."

(۵) هغهٔ هلته هیڅ مُعجزے ښکاره نهٔ کړے بے دَ دے چه خپل لاسُونه ئے په یو څو
رنځُورانو راکښل اَوْ هغوئ ئے روغ کړل. (۶) اَوْ هغه دَ هغوئ په بے اِعتقادئ حیران
شو.

دَ دولسو مُریدانو لیږل

متی ١٠ : ۵ ـ ١۵، لُوقا ٩ : ١ ـ ۶

په ګیر چاپیر کلو کښے عیسیٰ ګرزیدو اَوْ تعلیم ئے ورکړو. (٧) هغهٔ دولس مُریدان
راوبلل اَوْ دوه دوه تنه ئے په مُهم آستول شروع کړل اَوْ په پیریانو ئے ورله اِختیار
ورکړو. (٨) اَوْ ورته ئے ووئیل چه "دَ سفر دَ پاره دَ یوے امسا نه بغیر دَ ځان سره بل
هیڅ څیز وانهٔ خلئ، نهٔ ډوډئ، نهٔ کڅوړه اَوْ نهٔ په همیانی کښے پیسے ټکے. (٩) څپلئ
خو په پښو کړئ خو دویم قمیص مه آخلئ." (١٠) اَوْ ورته ئے ووئیل چه "کله تاسو یو
کور ته ننوزئ نو تر هغے هلته پاتے شئ تر څو دَ هغه ځایه رُخصت شوی نهٔ یئ. (١١) اَوْ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چه په کُوم ځائے کښے خلق تاسو قبول نۀ کړی اَؤ غوږ درته نۀ ږدی نو دَ خپلو پښو نه
دُوړے وڅنډئ چه دَ هغو دَ پاره شاهدی شی."

۱۲ نو هغوئ بهر لاړل اَؤ کلام ئے آؤرولو چه توبه ګار شئ. ۱۳ هغوئ ډیر پیریان
وویستل اؤ ډیر رنځُوران ئے په تیلو غوړ کړل اَؤ جوړ ئے کړل.

دَ یحییٰ بپتسمه ورکوُونکی مرګ

متی ۱۴ : ۱ ـ ۱۲، لُوقا ۹ : ۷ ـ ۹

۱۴ نو هیرودیس بادشاه دَ عیسیٰ په باب کښے واؤریدل ځکه چه دَ عیسیٰ نُوم مشهور
شوے وو اَؤ ځنی خلقو دا وئیل چه "بپتسمه ورکوُونکے یحییٰ بیا راژوندے کړے شوے
دے ځکه خو ورسره داسے مُعجزے دی." ۱۵ نورو وئیل چه "دا اِلیاس دے" اَؤ ځنو
دا وئیل چه "دا دَ زړو نبیانو په شان یو نبی دے."

۱۶ خو چه هیرودیس دا واؤریدل نو وئے وئیل چه "دا هغه یحییٰ دے چه ما ئے سر
پریکړے وو اَؤ بیا راژوندے شوے دے." ۱۷ ځکه چه هم دے هیرودیس یحییٰ دَ خپل
ورور فیلیپوس دَ ښځے هیرودیاس په وجه قید کړے وو کُومه چه هغۀ وادۀ کړے وه.
۱۸ یحییٰ هیرودیس ته وئیلی وُو چه "دا ستا دَ پاره ناروا ده چه دَ خپل ورور ښځه په
نکاح واخلے." ۱۹ ځکه خو هیرودیاس ورسره کینه لرله اَؤ غوښتل ئے چه هغه قتل
کړی خو کولے ئے نۀ شو. ۲۰ ځکه چه هیرودیس دَ یحییٰ نه په دے ویریدو چه هغۀ ته
معلومه وه چه دَئے پاک اَؤ ښۀ سړے دے، ځکه ئے دَ هغۀ ساتنه وکړله. هیرودیس دا
غوښتل چه دَ هغۀ خبرے واؤری خو دَ هغۀ خبرو هغه ډیر شکمن کړے وو.

۲۱ هیرودیاس دا موقعه هغه وخت بیا مُونده کله چه هیرودیس په خپله سالګره خپلو
امیرانو، فوځی افسرانو اَؤ دَ ګلیل غټانو ته ډوډئ کړی وه. ۲۲ دَ هغۀ لُور دَ ننه راغلله اَؤ
ګډه شوه اَؤ هیرودیس اَؤ دَ هغۀ میلمانۀ ئے دومره خوشحاله کړل چه بادشاه جینئ ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووئیل، ”وغواړه څۀ چه غواړې اَؤ زَۀ به ئې درکړم“ ۲۳ اَؤ هغۀ هغې ته قسم وخوړو،
”هر څۀ چه غواړې زَۀ به ئې درکړم ترخپلې نیمې بادشاهئ پورې.“

۲۴ هغه بهر ووتله اَؤ خپلې مور ته ئې ووئیل چه ”زَۀ ترې څۀ وغواړم؟“

خو هغې جواب ورکړو، ”دَ بپتسمه ورکوُونکی یحییٰ سر.“

۲۵ جینئ سمدستی بادشاه له ورغله اَؤ سوال ئې وکړو، ”زَۀ غواړم چه تۀ ما ته دلته په
دے ساعت دَ بپتسمه ورکوُونکی یحییٰ سر په رکابئ کښې راکړې.“

۲۶ بادشاه ډیر زهیر شو خو دَ خپلو سوګندُونو اَؤ دَ میلمنو له مخه ئې دا نۀ غوښتل
چه دَ هغې سره بې لوظی وکړی. ۲۷ نو بادشاه پهریدار سپاهی ته حُکم ورکړو چه
”لاړ شه، دَ یحییٰ سر راؤړه.“ ۲۸ سپاهی لاړو په قید خانه کښې ئې دَ هغۀ سر پریکړو
اَؤ په یو تالئ کښې ئې راؤړو اَؤ جینئ ته ئې پیش کړو اَؤ هغې خپلې مور له ورکړو.
۲۹ دَ یحییٰ مُریدان چه دَ دے نه خبر شول نو راغلل دَ هغۀ لاش ئې واخستو اَؤ په قبر
کښې ئې ښخ کړو.

پنځو زرو له خوراک ورکول

متی ۱۴ : ۱۳ ـ ۲۱، لُوقا ۹ : ۱۰ ـ ۱۷، یوحنا ۶ : ۱ ـ ۱۴

۳۰ رسُولان بیا عیسیٰ ته راټول شول اَؤ هر څۀ چه ئې کړی اَؤ ښودلی وُو هغه ئې ترې
خبر کړو. ۳۱ هغۀ هغوئ ته ووئیل چه ”تاسو ماپسې راځئ چه چرته خوشی ځائې ته
لاړ شُو چه تاسو لږ آرام وکړئ.“ ځکه چه دومره خلق تلل راتلل چه هغوئ ډوډئ خوړلو
ته هم نۀ وزګاریدل. ۳۲ بیا هغوئ جُدا په کشتئ کښې کښیناستل اَؤ یو خوشی ځائې
ته لاړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۳ خو ډیرو خلقو هغوئ په تلو کښې ولیدل اَؤ وئې پیژندل اَؤ دَ وچې په لاره دَ ټولو
ښاریو نه هغه ځائې ته وروچلیدل اَؤ هغوئ نه وړاندې ورسیدل. ۳۴ هغه چه غاړې ته
ورسیدلو نو ډیره ګڼه ئې ولیده اَؤ زړهٔ ئې پرې وسوزیدلو ځکه چه هغوئ دَ داسې ګډو
په مِثال وُو چه شپُون ئې نهٔ وی اَؤ هغهٔ هغوئ ته ډیر تعلیم ورکړو. ۳۵ هر کله چه ورځ
په تیریدو شوه دَ هغهٔ مُریدان هغهٔ له ورغلل اَؤ وئې وئیل چه ”دا یو خوشې ځائې دې
اَؤ ناوخته کیږی. ۳۶ دا خلق ګیر چاپیره کلو بانډو ته رُخصت کړه چه ځان له څهٔ دَ
خوراک څیزُونه په بیعه واخلی.“

۳۷ هغهٔ ورته ووئیل چه ”تاسو ورله په خپله څهٔ ورکړئ چه وئې خوری.“

هغوئ جواب ورکړو، ”آیا مُونږ لاړ شُو اَؤ دَ دوؤ سوو روپو ډوډئ دَ دوئ دَ پاره واخلُو؟“

۳۸ هغهٔ ووئیل چه ”تاسو سره څومره ډوډئ دی؟ لاړ شئ اَؤ وئې ګورئ.“

هغوئ لاړل، وئې کتلې اَؤ هغهٔ ته ئې ووئیل چه ”پنځه ډوډئ دی اَؤ دوه کبان هم.“

۳۹ هغهٔ هغوئ ته حُکم ورکړو چه ”په شین کبل دا خلق په ډلو ډلو کښې کښینوئ.“
۴۰ اَؤ هغوئ په قطارُونو کښې کښیناستل اَؤ په هره ډله کښې سل سل پنځوس
پنځوس تنه. ۴۱ نو بیا هغهٔ پنځه ډوډئ اَؤ دوه کبان واخستل، آسمان ته ئې وکتل، شکر
ئې وویستو اَؤ ډوډئ ئې ماتې کړې. بیا ئې مُریدانو ته ورکړې چه تقسیم ئې کړی.
هغهٔ هغه دوه کبان هم په هغوئ وویشل. ۴۲ هغو ټولو په مړه ګیډه خوراک وکړو. ۴۳
اَؤ دولس ډکې شکرئ ئې دَ ټکړو راغونډې کړې اَؤ دَ کبانو نه هم څهٔ پاتې شوی وُو.
۴۴ چا چه دا ډوډئ خوړلې وه هغه پنځه زره سړی وُو.

په اوبو باندې ګرزیدل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۵ خو سمدستی عیسیٰ خپل مُریدان مجبُور کړل چه هغوئ کِشتئ ته وخیژی اَوُ دَ هغۀ
نه مخکښے بیتِ صیدا ته پورے وزی اَوُ په خپله ئے خلق رُخصت کړل. ۴۶ چه
هغوئ ئے رُخصت کړل نو په خپله غر ته وختو چه دُعا وکړی. ۴۷ ناوخته شوے وو
اَوُ کِشتئ په اوبو کښے لرے وتے وه اَوُ هغه په وچه یکی یواځے وو. ۴۸ عیسیٰ ولیدل
چه هغوئ په چپو وهلو عذابیږی ځکه چه باد مُخالف وو اَوُ عیسیٰ قریبًا دَ شپے څلورم
پهر دَ اوبو دَ پاسه دَ هغوئ په لور روان شو. هغه په هغوئ تیریدو ۴۹ چه دَ هغوئ پرے
نظر شو چه دَ اوبو دَ پاسه روان دَے، نو وئے ګڼل چه دا ګنی پیرے دے نو چغے ئے
کړے. ۵۰ ځکه چه هغوئ ټولو دَئے ولیدلو اَوُ ویرے واخستل.

خو سمدستی ئے ورته ووئیل چه "زړُونه کلک کړئ! دا زۀ یم، ویره مه کوئ." ۵۱ بیا
هغه دَ هغوئ سره کِشتئ ته وختلو اَوُ باد بند شو. په دے هغوئ بیخی حیران شول، ۵۲
ځکه چه هغوئ لا دَ ډوډئ په هغه واقعه پوهه نۀ وُو، دَ هغوئ زړُونه سخت شوی وُو.

دَ ګینسرت په علاقه کښے رنځوران روغول

متی ۱۴ : ۳۴ ـ ۳۶

۵۳ چه هغوئ پورے غاړے ته ورسیدل نو ګینسرت ته راغلل اَوُ هلته ئے کِشتئ په
ګُودر وتړله. ۵۴ هر کله چه هغوئ په غاړه کُوز شول نو خلقو سمدستی عیسیٰ وپیژندو.
۵۵ اَوُ خلق په ګیرچاپیره وطن کښے په شلګونو وزغلیدل اَوُ دَ هرے خوا نه ئے
مریضان په بانګو کښے ورته راؤړل. ۵۶ اَوُ هر چرته چه به هغه تلو، کلو ته، ښارونو
ته، یا بانډو ته، هغوئ به په بازارُونو اَوُ چو کُونو کښے ورته مریضان کښینول اَوُ مِنت
به ئے ورته کولو چه تش دَ هغۀ چُوغے له لاس وروړی، اَوُ چا چه هغۀ له لاس وروړو نو
هغوئ ټول روغ شول.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ مشرانو روایات

متی ۱۵ : ۱ ـ ۹

۷ ۱ فریسیان اَؤ ځنے دَ شرعے عالمان دَ بیتُ المُقدس نه عیسیٰ له راغلل اَؤ جرګه
ئے وکړله. ۲ نو هغوئ ولیدل چه دَ هغهٔ مُریدان په سخا ناوینځلو لاسُونو ډوډئ
خوری.

۳ ځکه چه فریسیان اَؤ ټول یهودیان دَ خپلو روایاتو په مُطابق هیڅ کله هم په ناوینځلو
لاسُونو ډوډئ نهٔ خوری، تر څو چه ئے تر څنګلو پورے لاسُونه وینځلی نهٔ وی. ۴ کله
چه هغوئ بازار نه راشی اَؤ لامبلی ئے نهٔ وی هیڅ نهٔ خوری، اَؤ ډیرے نورے خبرے
داسے دی چه هغوئ دَ رویاتو پابندی کوی، لکه دَ رکابو اَؤ دَ تانبے دَ لوښو وینځل.

۵ ځکه دوئ فریسیانو اَؤ دَ شرعے عالمانو دَ هغهٔ نه تپوس وکړو چه ”ستا مُریدان دَ
مشرانو دَ روایاتو پابندی ولے نهٔ کوی چه په ناوینځلو لاسُونو ډوډئ خوری؟“

۶ هغهٔ جواب ورکړو چه ”ستاسو په شان دَ مُنافقانو په حقله یشعیاه نبی په رښتیا دا
پیشن ګوئی کړے وه:

”دا خلق تش په خُلهٔ زما عزت کوی

خو زړُونه ئے رانه ډیر لرے دی.

۷ خو دوئ بے فائدے زما عبادت کوی

ځکه چه دوئ دَ اِنسانی حُکمُونو تعلیم ورکوی.“

۸ تاسو دَ خُدائے حُکم خو شاته غورزوئ اَؤ دَ بنی آدمو دَ روایاتو پابندی کوئ.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

⑨ عیسیٰ هغوئ ته دا هم ووئیل چه "تاسو به دَ خُدائے حُکم څرنګ شا ته وغورزوئ،
تش دَ دے دَ پاره چه دَ روایاتو پابندی وکړئ. ⑩ ځکه چه مُوسیٰ ووئیل، "دَ خپل پلار
اَؤ مور عزت کوئ" اَؤ "کُوم سړے چه خپل پلار اَؤ مور ته بد رد وائی هغه دِ ضرور قتل
کړے شی." ⑪ خو تاسو دا وایئ چه که چرے یو سړے خپل مور یا پلار ته دا ووائی
چه زما هر هغه څیز چه ستا پکاریدے شی ما قُربان کړو، مطلب دا چه ما دَ خُدائے په
نامه ورکړو، ⑫ نو هغه دَ مور اَؤ پلار دَ حق نه بیخی بے غمه شو. ⑬ نو دغه شان
تاسو دَ خپلو روایاتو په وجه دَ خُدائے حُکمُونه منسُوخ کوئ اَؤ دغه شان نور هم ډیر
کارُونه تاسو په دے شان کوئ."

هغه څیزونه چه بنی آدم پلیتوی

متی ۱۵ : ۱۰ - ۲۰

⑭ په بله موقع هغهٔ خلق راوبلل اَؤ ورته ئے ووئیل، "تاسو ټول زما خبره واؤرئ اَؤ
ځان پرے پوهه کړئ. ⑮ داسے هیڅ څیز نِشته چه اِنسان ئے تیر کړی اَؤ هغه پرے
پلیت شی خو هر هغه څیز چه دَ اِنسان نه وزی هغه اِنسان پلیتوی. ⑯ که تاسو دَ
آؤریدو قابل غوږُونه لرئ نو واؤرئ."

⑰ هر کله چه عیسیٰ دَ دے خلقو نه بیل شو اَؤ کورته لاړو نو دَ هغهٔ مُریدانو دَ مِثالُونو
په حقله دَ هغهٔ نه تپوس وکړو. ⑱ هغهٔ هغوئ ته ووئیل، "تاسو هم دَ نورو غوندے ناپوهه
یئ؟ تاسو دا نهٔ وینئ چه دَ بهر نه چه هر څهٔ په اِنسان کښے ننوزی په دے هغه نهٔ
پلیتیږی. ⑲ ځکه چه دا دَ هغهٔ په زړهٔ کښے نهٔ ننوزی بلکه دَ هغهٔ خیټے ته ځی اَؤ دَ
حاجت په لارے بهر وزی." ځکه هغهٔ ټولو خوراکُونو ته پاک ووئیل.

⑳ هغهٔ وړاندے ووئیل، "څهٔ چه دَ اِنسان نه روازی هم هغه سړے پلیتوی. ㉑ ځکه
چه دَ اِنسان دَ زړهٔ نه بد خیالُونه راوزی، حرام کارئ، ㉒ غلاګانے، خُونُونه، زِناکاری،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حرص، بدئ، تګئ، بے شرمی، بد نظر، کُفر، مغرُورتیا اَؤ بے وقُوفی. ۲۳ دا ټول بد
کارُونه دَ ننه نه راوُزی اَؤ دا سړے پلیتوی."

دَ صُور فینکی دَ علاقے دَ ښځے عقیده

متی ۱۵ : ۲۱ - ۲۸

۲۴ بیا عیسیٰ دَ هغه ځایه رُخصت شو اَؤ دَ صور سرحد ته راغے. هلته هغه یو کور ته
ورغے، هغهٔ دا غوښتل چه څوک ترے خبر نهٔ شی، خو دا کله کیدئے شو؟ ۲۵
سمدستی یوه ښځه چه وړه لُور ئے پیریانو نیولے وه ترے خبره شوه. هغه دَ ننه راغله
اَؤ دَ دَهٔ په پښو پریوته. ۲۶ هغه دَ یُونانی نسل اَؤ دَ شام دَ فینکی نه وه. هغے هغهٔ ته
عرض وکړو چه "زما دَ لُور نه پیری لرے کړه." ۲۷ هغهٔ هغے ښځے ته ووئیل چه
"اول بچی په خیټه مړول پکار دی، دا مناسب نهٔ دی چه دَ بچو نه دِ ډوډئ وترورلے شی
اَؤ سپو ته دِ وغورزولے شی."

۲۸ هغے ورته ووئیل، "مالِکه! خو سپی هم دَ بچو دَ میز دَ لاندے ټُکړے خوری."

۲۹ هغهٔ هغے ته ووئیل، "تا چه دا ووئیل نو خاطر جمع کور ته لاړه شه، پیریان ستا دَ
لُور نه وتلی دی."

۳۰ اَؤ هر کله چه هغه کور ته راغله نو لُور ئے په کټ کښے پرته ولیده اَؤ پیریان ترے
تلی وُو.

دَ کُوڼ اَؤ دَ چاړا سړی روغول

۳۱ دَ صور دَ علاقے نه په واپسئ عیسیٰ دَ صیدا په لارے دَ دِکپولس په حدُونو تیر شو
اَؤ دَ ګلیل دَ دریاب علاقے ته ورسیدلو. ۳۲ نو خلقو هغهٔ له یو کُوڼ سړے راوستو چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هم چاړا وو اَوُ سوال ئے ورته وکړو چه په هغۀ خپل لاس کيږدی. ۳۳ هغۀ هغه سړے دَ
خلقو نه يو خوا ته بوتلو، خپلے ګوتے ئے دَ هغۀ په غوږُونو کښے کيښوے، لاړے ئے
ورتُو کړے اَوُ ژبه ئے ورله مسحه کړه. ۳۴ بيا ئے آسمان ته وکتل اَوُ آسويلے ئے
وکړو اَوُ هغۀ ته ئے ووئيل، "اِفتح،" يعنے پرانستے شه.

۳۵ دَ دے سره دَ هغۀ غوږُونه خلاص شول اَوُ سمدستی ئے ژبه ګويا شوه. ۳۶ عيسیٰ
هغوئ منع کړل، وئيل ئے چه چا ته حال مه وايئ. خو هر څومره چه هغۀ منع کول،
دومره به هغوئ خبره خوروله. ۳۷ دَ هغوئ دَ تعجب څۀ حد نۀ وو. هغوئ ووئيل چه
"دَۀ خو هر څۀ سم کړی دی، څۀ چه هغه کوی ډير ئے ښۀ کوی، تر دے چه هغه کُوڼ
له غوږُونه اَوُ چاړا ګانو ته ژبے ورکوی."

څلور زرو سړو له خوراک ورکول

متی ۱۵ : ۳۲ ـ ۳۹

۸ ۱ په هغه ورځو کښے په يوه بله موقعه چه ډير خلق راجمع وُو اَوُ ورسره دَ
خوړلو څۀ نۀ وُو، عيسیٰ خپل مُريدان راوبلل اَوُ ورته ئے ووئيل، ۲ "په دے خلقو زما
زړۀ سوزی، دَ دريو ورځو راسے زما سره دی اَوُ څۀ ئے خوړلی نۀ دی. ۳ که چرے
کورُونو ته ئے وُږی واستوم نو دوئ به په لاره بے هوشه شی ځکه چه ځنے په کښے دَ
لرے نه راغلی دی."

۴ مُريدانو جواب ورکړو چه "په دے خوشی بيابان کښے به څوک دومره خلقو له
ډوډئ ورکړے شی؟"

۵ هغۀ تپوس وکړو چه "تاسو سره څو ډوډئ دی؟" اَوُ هغوئ جواب ورکړو، "اُووۀ."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ نو هغهٔ خلقو ته حُکم ورکړو چه ”په مزکه کښېنئ.“ بيا هغهٔ هغه اُووهٔ ډوډئ
واخستې، دَ خُدائے شکر ئے ووېستو اَؤ هغه ډوډئ ئے ماتے کړے اَؤ مُريدانو ته ئے
دَ ويشلو دَ پاره ورکړے اَؤ هغوئ خلقو ته ورکړے. ۷ دَ هغوئ سره يو څو واړهٔ کبان
هم وُو چه په هغو ئے هم شکر ووېستو اَؤ حُکم ئے وکړو چه ”دا هم پرے تقسيم کړئ.“
۸ هغو ټولو خوراک په مړه خېټه وخوړلو اَؤ دَ پاتے شوی ټُکړو نه اُووهٔ ټوکرئ ډکے
شوے. ۹ خلق خوا اَؤ شا څلور زره وُو. بيا ئے هغوئ رُخصت کړل، ۱۰ اَؤ
سمدستی دَ خپلو مُريدانو سره کِشتئ ته وختلو اَؤ دَ لمتيانو علاقے ته لاړو.

نخښه غوښتل

متی ۱۶ : ۱ ـ ۴

۱۱ نو بيا فريسيان بهر راووتل اَؤ دَ عيسیٰ سره ئے مُناظره شروع کړه. دَ آزميښت په
طور ئے دَ هغهٔ نه څهٔ آسمانی نخښه وغوښته. ۱۲ هغهٔ دَ ځان سره يو سوړ آسويلے
وکړو اَؤ وئے وئيل چه ”دا پيړئ نخښے دَ څهٔ دَ پاره غواړی؟ زَهٔ درته دا وايم چه دے
پيړئ ته به يوه نخښه هم ورنهٔ کړے شی.“

۱۳ په دے خبره ئے دوئ پرېښول اَؤ بيا کِشتئ ته وختلو اَؤ دَ درياب بلے غاړے ته
لاړو.

دَ فريسيانو اَؤ دَ هيروديس خمبيره

متی ۱۶ : ۵ ـ ۱۲

۱۴ خو دا ځلے دَ مُريدانو نه دَ ځان سره ډوډئ وړل هير شوی وُو. ۱۵ په کشتئ
کښے دَ هغوئ سره يکی يوه ډوډئ وه. عيسیٰ هغوئ له خبردارے ورکړو اَؤ وئے وئيل
چه ”دَ فريسيانو اَؤ دَ هيروديس دَ خمبيرے نه به ګورے، ځان ساتئ.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ هغوئ په خپلو کښے ووئیل چه "دا په دے چه زمُونږ سره ډوډئ نِشته."

۱۷ هغه دَ هغوئ په زړُونو پوهه شو چه په دوئ کښے څۀ دی، ځکه ئے تپوس ترے
وکړو، "دا تاسو داسے خبرے ولے کوئ چه گنی ډوډئ درسره نِشته؟ آیا تاسو ته تر
اوسه معلُومه نۀ ده؟ تاسو لا تر اوسه نه یئ پوهه؟ آیا ستاسو دِماغ تر اوسه بند دی؟ ۱۸
تاسو سترگے خو لرئ، نو تاسو وینئ نۀ؟ تاسو غوږُونه لرئ، نو تاسو آؤرئ نه؟ آیا
ستاسو نه هیر دی؟ ۱۹ چه کوم وخت ما پنځه ډوډئ پنځه زره کسانو ته ماتے کړے،
نو تاسو دَ پاتے شوو ټُکړو نه څومره ټوکرئ ډکے کړے وے؟"

هغوئ ورته ووئیل چه "دولس."

۲۰ "اَؤ چه کله مے اووۀ ډوډئ څلور زرو تنو ته ماتے کړے، نو تاسو دَ پاتے شوو
ټُکړو نه څومره ټوکرئ ډکے کړے وے؟"

هغوئ جواب ورکړو "اُووۀ."

۲۱ نو هغۀ ووئیل چه، "لا تر اوسه هم نۀ پوهیږئ؟"

په بیتِ صیدا کښے دَ یو ړُوند سړی بینا کول

۲۲ هغوئ بیتِ صدا ته ورسیدل. هلته خلقو عیسیٰ له یو ړُوند سړے راوستو اَؤ سوال
ئے وکړو چه په هغۀ لاس ولگوی. ۲۳ هغۀ ړُوند سړے دَ لاسه ونیوو اَؤ دَ کلی نه ئے
بهر بوتلو. بیا ئے دَ هغۀ په سترگو لاړے پورے کړے اَؤ خپل لاس ئے پرے ولگوو اَؤ
تپوس ئے وکړو چه "څۀ ورته ښکاری که نه؟"

۲۴ دَ سړی سترگے بینا شوے اَؤ وئے وئیل، "زۀ سړی وینم لکه دَ ونو په شان، خو دا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګرځي.“

۲۵ عيسىٰ دَ هغۀ په سترګو بيا لاس کيښودو ”اَؤ هغه سړى په ځير ورته وکتل،“ نو هغه
جک جوړ شو اَؤ هر شے ورته صفا ښکاره شو. ۲۶ بيا عيسىٰ هغه کور ته رُخصت
کړو اَؤ ورته ئے ووئيل چه ”په کلي کښے مه ننوزه.“

دَ عيسىٰ په باب کښے دَ پطروس اِقرار

متى ۱۶ : ۱۳ ـ ۲۰، لُوقا ۹ : ۱۸ ـ ۲۱

۲۷ عيسىٰ اَؤ دَ هغۀ مُريدان قيصريه فيليپى ته لاړل. هغۀ په لاره دَ خپلو مُريدانو نه
تپوس وکړو چه ”خلق څۀ وائى چه زَۀ څوک يم؟“

۲۸ هغوئ جواب ورکړو چه ”ځنے وائى چه بپتسمه ورکوُونکے يحيىٰ دے، ځنے درته
اِلياس وائى اَؤ نور دِ دَ نبيانو نه يو نبى ګڼى.“

۲۹ نو بيا هغۀ تپوس وکړو چه ”تاسو مے څۀ ګڼئ چه زَۀ څوک يم؟“

پطروس جواب ورکړو چه ”تۀ مسيح ئے.“

۳۰ بيا هغۀ هغوئ په سختئ سره منع کړل چه ”زما په حقله هيچا ته څۀ مۀ وايئ.“

دَ عيسىٰ دَ مرګ اَؤ بيا ژوندے کيدو په باب کښے پيشن ګوئى

متى ۱۶ : ۲۱ ـ ۲۸، لُوقا ۹ : ۲۲ ـ ۲۷

۳۱ اَؤ بيا ئے هغوئ ته تعليم شروع کړو چه ”اِبن آدم به په ځان ډير تکليفونه تير کړى
اَؤ مشران، مشران کاهنان اَؤ دَ شرعے عالمان به ئے مُجرم کړى اَؤ قتل به ئے کړى،
خو په دريمه ورځ به هغه بيا ژوندے پاځى.“ ۳۲ هغۀ دا خبره په صفا ټکو کښے ووئيله.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو پطروس هغه دَ لاسه ونیولو، یوے ډډے ته ئے بوتلو اَؤ وئے زورلو. ۳۳ خو عیسیٰ
مخ راواړولو، خپلو مُریدانو ته ئے وکتل اَؤ پطروس ئے ورټلو. ورته ئے ووئیل چه "رانه
لرے شه شیطانه! تهٔ دَ بنی آدمو په شان سوچ کوے، نهٔ چه دَ خُدائے په شان."

۳۴ بیا عیسیٰ خلق اَؤ خپل مُریدان هم راوبلل اَؤ هغوئ ته ئے ووئیل، "هر څوک چه
زما مُرید جوړیدل غواړی هغه دِ خپل ځان هیر کړی، په کار دی چه هغه دِ خپله سولئ
پورته کړی اَؤ ما پسے دے راځی. ۳۵ څوک چه دَ ځان خیر غواړی هغه به ترے نه
ورک شی، خو کُوم سړے چه دَ زیری اَؤ زما دَ خاطره ځان ورک کړی نو هغه به ئے
بچ کړی. ۳۶ که یو بنی آدم دَ خپل ځان په بدل کښے ټوله دُنیا وګټی نو څهٔ ئے وګټل؟
۳۷ هغه دَ دے ځان دَ بیا حاصلولو دَ پاره څهٔ قیمت ورکولے شی؟ ۳۸ اَؤ هر هغه
څوک چه په دے دَ خُدائے نه مُنکره اَؤ ګُناه ګاره پیړئ کښے په ما اَؤ زما په کلام
شرمیږی، نو اِبن آدم به هم په هغهٔ په هغه وخت شرمیږی کله چه هغه دَ خپل پلار په لوئی
کښے دَ پاکو فرښتو سره راشی."

۹ ۱ عیسیٰ ووئیل، "زهٔ تاسو ته رښتیا وایم چه دلته ځنے داسے خلق هم ولاړ دی
چه هغوئ به تر هغے ونهٔ مری تر څو ئے چه په خپله خُدائے دَ بادشاهی قدرت سره
راغلے لیدلے نهٔ وی."

دَ عیسیٰ شکل بدلیدل

متی ۱۷ : ۱ ـ ۱۳، لُوقا ۹ : ۲۸ ـ ۳۶

۲ شپږ ورځے پس عیسیٰ دَ ځان سره پطروس یعقُوب اَؤ یوحنا روان کړل اَؤ یو
اُوچت غرهٔ ته ئے جُدا وخیژول اَؤ دَ هغوئ په موجُودګئ کښے دَ هغهٔ شکل بدل کړے
شو. ۳ دَ هغهٔ جامے سپینے بریښیدُونکی شوے، داسے سپینے چه دَ مزکے په مخ
یو دوبی ئے هم داسے سپینولے نهٔ شی. ۴ نو هغوئ بیا اِلیاس اَؤ مُوسیٰ ولیدل چه دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

عیسیٰ سره ئے خبرے کولے. ۵ بیا پطروس ووئیل چه "اُستاذه! دا څومره ښهٔ
ساعت دے چه مُونږ هم دلته کښے یُو! آیا مُونږ درے کوټګئ، یوه ستا دَ پاره، یوه دَ
مُوسیٰ دَ پاره اَوۡ یوه دَ اِلیاس دَ پاره جوړے کړو؟" ۶ بیا هغه په دے نهٔ پوهیدو چه څهٔ
وائی ځکه چه هغوئ ټول ډیر هیبت اختسی وُو.

۷ بیا یوه وریځ راښکاره شوه اَوۡ په دوئ ئے سورے وکړو اَوۡ دَ هغے وریځے نه یو
آواز راغے، "دا زما زوئے، زما محبوب دے. دَ هغهٔ واوَرئ!" ۸ اَوۡ اوس چه ناڅاپی
هغوئ ګیر چاپیره وکتل نو هلته ئے هیڅوک ونهٔ لیدل خو یواځے عیسیٰ دَ هغوئ سره
ولاړ وو.

۹ اَوۡ چه دَ غرهٔ نه راکوزیدل نو عیسیٰ هغوئ ته په ټینګه ووئیل چه "هر څهٔ چه مو
لیدلی دی دا به هیچا ته نهٔ وایئ تر څو چه اِبن آدم دَ مړو نه بیا پاڅیدلے نهٔ وی."

۱۰ هغوئ دا خبره وساتله اَوۡ په خپلو کښے ئے بحث کولو چه دَ مړو نه دَ بیا پاڅیدلو
څهٔ مطلب کیدے شی. ۱۱ اَوۡ هغوئ په هغهٔ باندے یو سوال وکړو، "زمُونږ دَ شرعے
عالمان دا ولے وائی چه اِلیاس به خامخا وړُومبے راشی؟"

۱۲ هغهٔ جواب ورکړو "هو! اِلیاس به وړُومبے راځی چه هر شے سم کړی خو په
صحیفو کښے لیکلی دی چه په اِبن آدم به ډیرے سختے تیرے شی اَوۡ په سپک نظر به
ورته وکتے شی. ۱۳ خو زَهٔ تاسو ته وایم چه اِلیاس خو راغلے هم دے اَوۡ هر څهٔ چه
ئے خوښ وُو هغه ئے ورسره کړی هم دی لکه چه دَ هغهٔ په حقله صحیفو وئیلی دی."

دَ پیریانو نیولی هلک جوړول

متی ۱۷ : ۱۴ ـ ۲۱، لُوقا ۹ : ۳۷ ـ ۴۳

۱۴ اَوۡ چه هغوئ مُریدانو ته په بیرته راغلل نو ګڼ خلق ئے ورسره ولیدل چه په کښے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ شرعے عالمان هم وُو اَؤ بحث ئے ورسره کولو. ۱۵ هر کله چه هغوئ عیسیٰ ولیدلو
نو ټول خلق هیبت واخستل اَؤ په دَؤ هغهٔ له سترَی مشی له ورغلل. ۱۶ هغهٔ تپوس ترے
وکړو چه "دا څهٔ بحث روان دے؟"

۱۷ په ګڼه کښے یو سړی جواب ورکړو، "اُستاذه! ما خپل زوئے تا له راوستے دے.
هغه پیریانو نیولے دے اَؤ خبرے نهٔ شی کولے. ۱۸ کله چه پرے چپه راشی نو په
مزکه ئے راوولی اَؤ په خُلهٔ ئے ځګونه راشی، غاښونه چیچی، اَؤ پلے ئے راکښلے شی.
ما ستا مُریدانو ته ووئیل چه دا تِر وباسئ خو هغوئ پاتے راغلل."

۱۹ عیسیٰ جواب ورکړو، "اَئے بے عقیدے پیړئ! زَهٔ به تر څو تاسو سره یم اَؤ زَهٔ به
تر څو تاسو زغمم؟ دَئے ما له راولئ." ۲۰ نو هغوئ هغه هلک هغهٔ ته راوستو.

اَؤ څهٔ وخت چه پیری هغه ولیدو نو دَ هغهٔ وجُود ئے تاؤ راتاؤ کړو اَؤ هغه په مزکه
پریوتو ورغړیدو اَؤ په خُلهٔ ئے ځګونه راغلل. ۲۱ عیسیٰ دَ هغهٔ دَ پلار نه تپوس وکړو چه
"څومره مُوده کیږی چه دَئے په دے حال دے؟"

هغهٔ جواب ورکړو چه "دَ وړُوکوالی راسے. ۲۲ اَؤ څو ځله ئے دَ هلاکولو دَ پاره اور اؤ
اوبو ته هم غورزولے دے، اَؤ که تهٔ څهٔ کولے شے نو په مُونږ رحم وکړه اَؤ مدد راسره
وکړه."

۲۳ عیسیٰ ورته ووئیل چه "که تهٔ څهٔ کولے شے! دَ چا چه عقیده مظبُوطه وی دَ هغهٔ دَ
پاره هر څهٔ مُمکن دی."

۲۴ دَ هلک پلار چغے کړے چه "زَهٔ عقیده لرم، زما مدد وکړه ځکه چه زَهٔ دَ عقیدے
کمزورے یم."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۵ چه عیسیٰ ولیدل چه ګڼ خلق رانزدے کیږی نو هغهٔ هغه پیری ته بدرد ووئیل. هغهٔ
ووئیل ”اَئے ړُوند کُوڼ پیریه! زَهٔ درته حُکم کوم، دَ دهٔ نه راوزه اَؤ بیا کله هم مه
ورننوزه!“

۲۶ هغهٔ په زوره چغے کړے اَؤ ډیر ئے تاؤ راتاؤ کړو اَؤ بیا پیرے ترے ووتو اَؤ هلک
لکه دَ مړی په شان پړیوتو، بلکه ډیرو وئیل چه ”دے مړ دے.“ ۲۷ خو عیسیٰ هغه دَ
لاسه ونیوو اَؤ په پښو ئے ودرولو اَؤ هغه وُدریدو.

۲۸ بیا عیسیٰ دَ ننه لاړو اَؤ دَ هغهٔ مُریدانو ترے ځان له تپوس وکړو چه ”دا مُونږ ولے
نهٔ شو ویستے؟“

۲۹ هغهٔ ورته ووئیل، ”دا قِسم په بله هیڅ ذریعه نهٔ راوزی بے له دُعا نه.“

دَ عیسیٰ دَ خپل مرګ اَؤ دَ بیا ژوندی کیدلو په حق کښے بیا پیشن ګوئی

متی ۱۷ : ۲۲ ـ ۲۳، لُوقا ۹ : ۴۳ ـ ۴۵

۳۰ بیا هغوئ دَ هغے علاقے نه لاړل اَؤ دَ ګلیل په لار ئے سفر وکړو. عیسیٰ دا غوښتل
چه هیڅوک پرے خبر نهٔ شی، ۳۱ ځکه چه هغه مُریدانو ته تعلیم ورکړا وو اَؤ ورته ئے
ووئیل چه ”اِبن آدم به اوس بنی آدمو ته سپارلے کیږی اَؤ هغوئ به ئے وژنی، خو دَ
وژلو نه درے ورځے پس به هغه بیا پورته کیږی.“

۳۲ خو هغوئ دَ هغهٔ په خبره نهٔ پوهیدل اَؤ دَ ویرے ئے ترے تپوس هم نهٔ شو کولے.

دَ ټولو نه مشر څوک دے؟

متی ۱۸ : ۱ ـ ۵، لُوقا ۹ : ۴۶ ـ ۴۸

۳۳ هغوئ بیا کفرنحُوم ته راغلل اَؤ عیسیٰ په کور کښے دَ ننه وو چه دَ هغوئ نه ئے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تپوس وکړو چه ”تاسو په لاره څۀ بحث کاوو؟“

۳۴ هغوئ غلی وُو ځکه چه په لارے هغوئ دا بحث کړے وو چه په ټولو کښے لوئے
څوک دے؟ ۳۵ هغه کښيناستو اَؤ هغه دولس مُريدان ئے راوغوښتل اَؤ ورته ئے
ووئيل، ”که څوک دا غواړی چه دَ ټولو مير شی نو هغه دِ ځان دَ ټولو نه وروستو کړی اَؤ
دَ ټولو خدمتګار دِ شی.“ ۳۶ بيا هغۀ يو ماشُوم راواخستو اَؤ دَ هغوئ په وړاندے ئے
ودرولو اَؤ خپل لاس ئے ترے تاؤ کړو اَؤ ورته ئے ووئيل، ۳۷ ”که په داسے ماشُومانو
کښے يو هم زما په نُوم څوک قبُول کړی نو هغه ما قبلوی اَؤ هر څوک چه ما قبلوی هغه
ما نه، بلکه هغه قبلوی چا چه زَۀ راليږلے يم.“

هغه څوک چه زمُونږ نه خلاف نۀ دے زمُونږ ملګرے دے

لُوقا ۹ : ۴۹ - ۵۰

۳۸ يوحنا عيسیٰ ته ووئيل، ”اُستاذه! مُونږ يو سړے وليدو چه ستا په نُوم پيريان
وياسی، خو هر کله چه هغه زمُونږ نه نۀ وو نو مُونږ دَ هغۀ دَ منع کولو کوشش وکړو.“

۳۹ عيسیٰ ورته ووئيل چه ”هغه مه منع کوئ ځکه چه داسے هيڅوک نِشته چه زما په
نُوم مُعجزے ښکاره کوی اَؤ بيا به زر په ما پسے بد وائی. ۴۰ خو څوک چه زمُونږ
خلاف نۀ دے هغه زمُونږ ملګرے دے. ۴۱ زَۀ تاسو ته دا وايم چه که څوک هم تاسو ته
په دے نيت يو کنډول اوبۀ درکړی چه تاسو دَ مسيح مُريدان يئ نو هغه سړے به يقيناً
بے اَجره پاتے نۀ شی.

دَ ګُناه لمسُون

متی ۱۸ : ۶ - ۹، لُوقا ۱۷ : ۱ - ۲

۴۲ اَؤ هر هغه څوک چه له دے وړو نه چه په ما عقيده لری په لاره کښے خنډُونه پيدا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوی نو دَ هغهٔ دَ پاره به دا ښهٔ وی چه دَ ژرندے پل دَ هغهٔ په غاړه وتړلے شی اَؤ په
درياب کښے وغورزولے شی. ۴۳ که ستا لاس تاله تيندک درکوی نو پرے ئے کړه
ځکه چه تا له دا غوره ده چه په ژوندانهٔ کښے دَ يو بونډى لاس سره داخل شے په
ځائے دَ دے چه دواړه لاسه لرے اَؤ دوزخ دِ ځائے شی چه نهٔ مړ کيدونکے اور لرى.
۴۵ اَؤ که ستا پښه تا له تيندک درکړى نو پرے ئے کړه ځکه چه دا تا له ښه ده چه په
ژوندُون کښے په يوه پښه ګوډ داخل شے په ځائے دَ دے چه دواړه پښے دِ روغے وى
اَؤ دوزخ دِ ځائے شی. ۴۷ اَؤ که ستا سترګه تا له تيندک در کړى نو وئے باسه. دا ستا
دَ پاره غوره ده چه دَ خُدائے په بادشاهئ کښے په يوه سترګه داخل شے، نه دا چه
دواړه سترګے لرے اَؤ دوزخ دِ ځائے شی، ۴۸ چرته چه رغړيدُونکى چينجى چرے نهٔ
مرى اَؤ اور ئے تل تر تله لمبے وهى.

۴۹ هر څوک به دَ اور سره مالګين کيږى. ۵۰ مالګه يو ښهٔ څيز دے خو که مالګه بے
خونده شی نو په څهٔ څيز به بيا خوند پيدا کړى؟

په خپلو کښے مالګه وساتئ اَؤ دَ يو بل سره په صُلح اوسئ.“

دَ طلاق په باب کښے تعليم

متى ۱۹ : ۱ ـ ۱۲، لُوقا ۱۶ : ۱۸

۱۰ ۱ دَ هغه ځائے نه چه عيسىٰ روان شو نو دَ يهوديه اَؤ اُردن دَ سيند پورے
غاړے ته راغے اَؤ هر کله چه ډير خلق بيا ترے راچاپير شول نو دَ دستور په مُطابق هغهٔ
بيا ورته تعليم شروع کړو.

۲ نو فريسيان ورغلل اَؤ ترے دَ آزميښت په طور ئے دا تپوس وکړو، ”آيا يو سړى له
دا روا دى چه خپله ښځه طلاقه کړى؟“ ۳ هغهٔ په جواب کښے تپوس وکړو چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

”مُوسیٰ تاسو ته څۀ حُکم کړے وو؟“

۴ هغوئ جواب ورکړو چه ”مُوسیٰ سړی ته دا اِجازت ورکړے دے چه طلاق نامه دِ
وليکی اَؤ ښځه دِ پرېږدی.“

۵ عيسیٰ هغوئ ته ووئيل چه ”دا حُکم هغۀ ستاسو دَ زړۀ دَ سختوالی په وجه وليکو.
۶ خو دَ دُنيا دَ پيدائښت نه خُدائے دوئ ”نر اَؤ ښځه پيدا کړل.“ ۷ ”په دے وجه به
سړے خپل مور پلار پرېږدی اَؤ دَ خپلے ښځے سره به يو ځائے شی. ۸ اَؤ دواړه به
يو وجُود شی“ اَؤ پس له هغے به دوئ يو وجُود وی اَؤ بيلتون به په کښے نۀ وی. ۹
هر څۀ چه خُدائے يو کړی وی بنی آدم دِ ئے نۀ جُدا کوی.“

۱۰ اَؤ بيا چه دوی کورته ننوتل نو مُريدانو ترے په دے حقله تپوس وکړو. ۱۱ هغۀ
هغوئ ته ووئيل، ”هر څوک چه خپله ښځه طلاقه کړی اَؤ بله وادۀ کړی نو هغه دَ اولنئ
ښځے خلاف زِنا کوی. ۱۲ اَؤ دغه شان که يوه ښځه خاوند طلاق کړی اَؤ بل ميړۀ
وکړی نو هغه زِنا کوی.“

وړُوکو ماشومانو له برکت ورکول

متی ۱۹ : ۱۳ ـ ۱۵، لُوقا ۱۸ : ۱۵ ـ ۱۷

۱۳ بيا خلقو دَ دے دَ پاره عيسیٰ له ماشُومان راوستل چه لاس پرے کيږدی خو
مُريدانو هغوئ ورټل. ۱۴ ولے عيسیٰ چه دا وليدل نو خفه شو اَؤ هغوئ ته ئے ووئيل
چه ”دا ماشُومان ما ته راپرېږدئ چه راشی، دوئ مه منع کوئ ځکه چه دَ خُدائے
بادشاهی دَ دغسے خلقو ده. ۱۵ زۀ تاسو ته دا وايم چه هر څوک چه دَ خُدائے
بادشاهی دَ ماشُوم په شان قبُوله نۀ کړی هغه به په کښے هيڅ کله ورداخل نۀ شی.“ ۱۶
بيا ئے دَ هغوئ نه لاسُونه راچاپيره کړل اَؤ خپل لاسُونه ئے پرے کيښودل اَؤ برکت ئے
ورکړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دولتمند سړے

متی ١٩ : ١٦ ـ ٣٠، لُوقا ١٨ : ١٨ ـ ٣٠

١٧ عيسىٰ بيا په سفر روانيدو چه يو سړی رادَؤ کړو اَؤ دَ هغهٔ دَ وړاندے په زنګنُونو شو
اَؤ تپوس ئے وکړو، "اَئے نيکه اُستاذه! زهٔ دَ تل ژوندُون وارث کيدو دَ پاره څهٔ وکړم."

١٨ عيسىٰ هغهٔ ته ووئيل، "تهٔ ما ته نيک ولے وايئے؟ دَ خُدائے نه بغير بل هيڅوک نيک
نِشته. ١٩ تا ته دا حکمونه معلُوم دی چه "قتل مه کوه، زِنا مه کوه، غلا مه کوه، دَ
دروغو ګواهی مه کوه، ټګی مه کوه اَؤ دَ خپل مور اَؤ پلار عزت کوه.""

٢٠ خو هغهٔ جواب ورکړو، "اُستاذه! ما دَ هلکوالی راسے په دے هر څهٔ عمل کړے
دے."

٢١ بيا عيسىٰ هغهٔ ته نيغ وکتل، په هغهٔ ئے مينه راغله اَؤ وئے وئيل چه "په تا کښے دَ
يو څيز کمے دے، لاړ شه اَؤ څهٔ چه درسره دی هغه خرڅ کړه اَؤ په خوارانو ئے
وويشه، نو ستا خزانه به په آسمان کښے جوړه شی اَؤ بيا راځه په ما پسے شه." ٢٢ په
دے خبره هغه غمژن شو اَؤ په مات زړهٔ لاړو ځکه چه ډير مالدار سړے وو.

٢٣ عيسىٰ ګير چاپير خپلو مُريدانو ته وکتل اَؤ ورته ئے ووئيل، "دولت مند به ډيره په
ګرانه دَ خُدائے په بادشاهئ کښے داخليږی!"

٢٤ هغوئ دَ هغهٔ په دے خبره حق حيران شول خو عيسىٰ په تاکيد سره ووئيل، "بچو!
دا ډيره ګرانه خبره ده چه دَ خُدائے بادشاهئ ته څوک ورداخل شی. ٢٥ دَ يو
دولتمند سړی دَ خُدائے په بادشاهئ کښے دَ داخليدو نه دَ يو اُوښ دَ ستنے له سُوم نه
تيريدل آسان دی."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

٢٦ هغوئ دَ مخکښې نه هم زيات حيران شول اَؤ يو بل ته ئې ووئيل، "نو بيا به څوک
خلاصې ومُومی؟"

٢٧ عيسىٰ هغوئ ته وکتل اَؤ وئې وئيل، "دَ اِنسان دَ پاره دا نامُمکنه ده خو دَ خُدائې دَ
پاره نه، ځکه چه خُدائې هر څهٔ کولې شی."

٢٨ بيا پطروس وئيل شروع کړل، "مُونږ هر څهٔ پريښى دى اَؤ تا پسې روان شوى يُو."

٢٩ عيسىٰ ورته ووئيل، "زهٔ تاسو ته دا وايم چه داسې هيڅوک نِشته چه زما اَؤ دَ زيرى
دَ خاطره ئې کور، ورُوڼه، خوېندې، مور پلار، اولاد يا مزکه پريښى وى، ٣٠ چه هغوئ
ته به په دې جهان کښې يو په سل اَجر ورنهٔ کړې شی، کورُونه، ورُوڼه، خوېندې،
مېندې، اولاد اَؤ مزکه اَؤ ورسره رېړېدل اَؤ په راتلُونکى جهان کښې دَ تل ژوندون. ٣١
خو ډېر چه ورُومبى دى هغه به ورستى شی اَؤ ورستى به ورُومبى شی."

په دريم ځل دَ عيسىٰ دَ خپل مرګ اَؤ دَ بيا ژوندى کېدو په باب کښې پيشن ګوئى

متى ٢٠ : ١٧ ـ ١٩، لُوقا ١٨ : ٣١ ـ ٣۴

٣٢ دوئ دَ بيتُ المُقدس په لار روان وُو اَؤ عيسىٰ ترې وړاندې وو اَؤ مُريدان هيبت
آخستى وُو اَؤ څوک چه ورپسې روان وُو هغوئ وېرېدل. هغهٔ هغه دولس مُريدان ډېرې
ته کړل اَؤ ورته ئې ووئيل چه هغهٔ ته څهٔ پيښېدُونکى دى. ٣٣ هغهٔ ورته ووئيل، "مُونږ
اوس بيتُ المُقدس ته ځُو اَؤ اِبن آدم به مشرانو کاهنانو اَؤ دَ شرعې عالمانو ته حواله
کړې شی. هغوئ به پرې دَ قتل حُکم وکړى اَؤ غير قومُونو ته به ئې وسپارى. ٣۴ په
هغهٔ پوړې به ملنډې وکړې شی اَؤ تُوکانې به پرې وتُوکلې شی، په کروړو به ووهلې
شی اَؤ قتل به ئې کړى، خو درې ورځې پس به هغه بيا ژوندې پاڅى."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ یوحنا اَؤ یعقُوب عرض

متی ۲۰ : ۲۰ ـ ۲۸

۳۵ دَ زبدی زامن یعقُوب اَؤ یوحنا ورغلل اَؤ ورته ئې ووئیل، ”اُستاذه! تۀ زمُونږ سره
یوه مهربانی وکړه.“

۳۶ هغۀ ورته ووئیل چه ”تاسو زما نه څۀ غواړئ؟“

۳۷ هغوئ جواب ورکړو، ”مُونږ ته دا اِجازت راکړه چه مُونږ هم ستا په لوئی کښې تا
سره، یو ستا ښی لاس ته اَؤ بل ګس لاس ته یو ځائے کښینو“

۳۸ عیسیٰ هغوئ ته ووئیل، ”تاسو چه څۀ غواړئ په هغې نۀ پوهیږئ. کُومه دَ مصیبت
پیالئ چه زۀ څښم، آیا هغه تاسو څښلے شئ؟ یا هغه بپتسمه آخستلے شئ چه پرے زما
بپتسمه کیږی؟“

۳۹ هغوئ جواب ورکړو، چه ”هو، مُونږ ئې کولے شُو.“

عیسیٰ ورته ووئیل چه ”کُومه پیاله چه زۀ څښم، تاسو به ئې وڅښئ، اَؤ په کُومه بپتسمه
چه به زما بپتسمه کیږی، په هغې به ستاسو بپتسمه هم کیږی. ۴۰ خو دا اِختیار زما نۀ
دے چه څوک دِ زما ښی یا ګس لاس ته کښینی، دا دَ هغه چا دَ پاره دے چه څوک چه دَ
مخکښې نه په دے مُقرر شوی دی.“

۴۱ هر کله چه نورو لسو دا واؤریدل نو هغوئ دَ یعقُوب اَؤ یوحنا نه خفه شول. ۴۲
عیسیٰ هغوئ ځان ته راوبلل اَؤ ورته ئې ووئیل، ”تاسو خبر یئ چه منلی شوی بادشاهان
په خپل رعیت حکُومت کوی اَؤ امیران ئې پرے خپل اِختیار ښئی. ۴۳ خو ستاسو دَ
پاره داسې نۀ دی. په تاسو کښې چه څوک مشری غواړی هغه دِ ستاسو خدمتګار شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۴ اَؤ څوک چه په تاسو کښې اَول کيدل غواړی هغه دِ دَ ټولو غُلام شی. ۴۵ ځکه چه
اِبن آدم هم دَ دې دَ پاره نهٔ دے راغلے چه خدمت واخلی بلکه دَ دے دَ پاره راغلے دے
چه دَئے دَ نورو خدمت وکړی اَؤ چه خپل ژوندُون دَ ډيرو په بدل کښې په فديه
ورکړی.“

دَ ړُوند برتيمائ بينا کول

متی ۲۰ : ۲۹ ـ ۳۴، لُوقا ۱۸ : ۳۵ ـ ۴۳

۴۶ هغوئ يريحو ته راغلل اَؤ عيسیٰ دَ ښاريئے نه وتو اَؤ ګڼ خلق اَؤ مُريدان ورسره
وُو، نو دَ تميائ زوئے برتيمائ څوک چه يو ړُوند فقير وو دَ لارے په غاړه ناست وو.
۴۷ چه په دے خبر شو چه دا عيسیٰ ناصری دے نو هغهٔ چغے کړے، ”اَئے عيسیٰ دَ
داؤد زويه! په ما رحم وکړه!“

۴۸ ډيرو خلقو ورته ووئيل چه ”چپ شه،“ خو هغهٔ چغے نورے هم زياتے کړے،
”اَئے دَ داؤد زويه! په ما رحم وکړه!“

۴۹ عيسیٰ ودريدلو اَؤ وے وئيل، ”دَئے راوبلئ.“

نو هغوئ هغه ړُوند سړے راوبللو اَؤ ورته ئے ووئيل، ”پاڅهٔ! زړهٔ ور شه، هغه دِ غواړی.“

۵۰ په دے هغهٔ خپله چُوغه وغورزوله، سمدستی پورته شو اَؤ عيسیٰ ته راغے. ۵۱
عيسیٰ هغهٔ ته ووئيل، ”زهٔ ستا څهٔ خدمت وکړم؟“

هغه سړی جواب ورکړو، ”اُستاذه! زهٔ بينا کيدل غواړم.“

۵۲ عيسیٰ هغهٔ ته ووئيل، ”ځه! خپل ايمان تهٔ جوړ کړلے،“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو سمدستی هغه بینا شو اَؤ په هغهٔ پسے روان شو.

دَ فتحمندئ په طور په بیتُ المُقدس کښے داخلیدل

متی ۲۱ : ۱ ـ ۱۱، لُوقا ۱۹ : ۲۸ ـ ۴۰، یوحنا ۱۲ : ۱۲ ـ ۱۹

۱۱ ۱ هغوئ چه بیتُ المُقدس ته رانزدے شول اَؤ چه بیتِ فګے اَؤ بیتِ عنیاه ته دَ
ښونانو غرهٔ ته ورسیدل نو عیسیٰ خپل دوه مُریدان دَ دے هداياتو سره ولیږل، ۲ ”دے
مخامخ کلی ته ورشئ. سمدستی چه ورننوزئ نو تاسو به یو کُوچے تړلے ومُومئ چه تر
اوسه پرے څوک سوارهٔ شوی نهٔ دی. هغه پرانزئ اَؤ دلته ئے راولئ. ۳ که څوک درنه
تپوس وکړی چه دا څهٔ کوئ؟ نو ورته ووایئ چه زمُونږ دَ مالِک په کار دے اَؤ هغه به
ئے سمدستی دلته بیرته راواستوی.“

۴ هغوئ لاړل اَؤ دَ دروازے نه بهر ئے په کُوڅه کښے هغه کُوچے تړلے ومُوندلو.
هغوئ هغه پرانستو، ۵ اَؤ په ولاړو خلقو کښے څنو ورته ووئیل چه ”دا څهٔ کوئ چه
دا کُوچے پرانزئ؟“

۶ نو دوئ هغه جواب ورکړو چه عیسیٰ ورته وئیلی وُو، نو بیا ئے پریښودل چه بوئے
ځی. ۷ نو هغوئ عیسیٰ له کُوچے راوستو اَؤ خپلے جامے ئے پرے واچولے اَؤ هغه
پرے سور شو. ۸ اَؤ خلقو ورته په لارو کښے خپلے جامے وغوړولے اَؤ نورو دَ پټو
نه څانګے پریکړلے اَؤ ورته ئے خورے کړلے. ۹ اَؤ ځومره خلق چه مخکښے تلل
اَؤ هغه چه وروستو راتلل، هغوئ چغے ایستے، ”ثنا په هغه چا چه دَ رب په نُوم راځی!
۱۰ زمُونږ دَ پلار داؤد راتلُونکے بادشاهی دِ مُبارک شی! په آسمان کښے هم ثنا!“

۱۱ هغه بیتُ المُقدس ته راغے اَؤ دَ خُدائے کور ته ننوتو اَؤ ګیر چا پیر ئے وکتل، خو
هر کله چه ماښام شو نو هغه دَ دولسو مُریدانو سره بیتِ عنیاه ته لاړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ اینځر په ونې لعنت کول

متی ۲۱ : ۱۸ ـ ۱۹

۱۲ په بله ورځ چه هغوئ دَ بیتِ عنیاه نه ووتل نو هغه وږے شو. ۱۳ اَؤ دَ لرے نه ئے
چه دَ اینځر یوه شنه ونه ولیده نو هغه ورغے چه وګورى که هغه په کښے څۀ ومُومى.
خو هر کله چه هغه هلته ورغے نو بے له پاڼو ئے په کښے هیڅ ونۀ موندل ځکه چه دا دَ
اینځر موسم نۀ وو. ۱۴ هغۀ ونے ته ووئیل چه "بیا به هیڅوک هم هیڅ کله ستا نه میوه
ونۀ خورى." اَؤ دَ هغۀ مُریدانو دا آؤریدل.

دَ خدائے دَ کور پاکول

متی ۲۱ : ۱۲ ـ ۱۷، لُوقا ۱۹ : ۴۵ ـ ۴۸، یوحنا ۲ : ۱۳ ـ ۲۲

۱۵ بیا هغوئ بیتُ المُقدس ته راغلل. عیسیٰ دَ خُدائے کور ته لاړو اَؤ چا چه دَ خُدائے
په کور کښے سوداګرى کوله دَ هغوئ په ویستو ئے ګوتے پورے کړے، هغۀ دَ صرافانو
تختے نسکورے کړے اَؤ دَ کونترو خرڅوُونکو دُونکاچے ئے هم واړَولے. ۱۶ اَؤ دَ
خُدائے دَ کور په غولى کښے ئے دَ څیزُونو وړل راوړل نۀ پریښودل. ۱۷ نو بیا ئے
هغوئ ته تعلیم ورکول شروع کړو اَؤ وئے وئیل، "آیا صحیفے دا نۀ وائى چه، "زما کور
به دَ ټولو قومُونو دَ پاره دَ دُعا کور بللے شى؟" خو تاسو ترے دَ ډاکوانو غار جوړ کړے
دے."

۱۸ مشرانو کاهنانو اَؤ دَ شرعے عالمانو چه دا واؤریدل نو کوشش ئے کاوو چه هغه
په څۀ چل هلاک کړى خو هغوئ ویریدل ځکه چه ټول خلق دَ هغۀ تعلیم په تعجب
آخستى وُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ اینځر دَ وچې شوې ونې سبق

متی ۲۱ : ۲۰ ـ ۲۲

۱۹ اَؤ چه ماښام شو نو عیسیٰ دَ ښار نه بهر ووتو. ۲۰ بله ورځ سحر وختی چه هغوئ
په لاره تیریدل نو هغوئ ولیدل چه هغه دَ اینځر ونه له بیخ نه وچه شوې ده. ۲۱ اَؤ
پطروس هغه خبره رایاده کړه څۀ چه تیره شوې وه اَؤ هغۀ ته ئې ووئیل، "اُستاذه! ګوره
دَ اینځر کُومې ونې ته چه تا لعنت کړې وو هغه وچه شوې ده."

۲۲ عیسیٰ ورته جواب ورکړو چه "په خُدائې ایمان لرئ. ۲۳ زَۀ تاسو ته دا وایم چه
که څوک دې غر ته ووائی چه دَ خپله ځایه پورته شه اَؤ په دریاب کښې وغورزیږه، اَؤ
په زړۀ کښې ئې شک نۀ وی اَؤ ایمان لری، نو هر څۀ چه وائی هغه به دَ هغۀ دَ پاره
وشی. ۲۴ ځکه زَۀ تاسو ته وایم چه دَ هر څۀ دَ پاره چه تاسو دُعا یا سوال کوئ نو په
دې یقین ولرئ چه دا تاسو حاصل کړو، نو ستاسو به شی. ۲۵ اَؤ هر کله چه تاسو
دُعا ته ودریږئ نو که ستاسو په زړۀ کښې دَ چا خلاف خبرې وی، نو هغه معاف کړئ،
دَ دې دَ پاره چه ستاسو آسمانی پلار ستاسو قصُورونه هم معاف کړی. ۲۶ خو که
چرې تاسو نور خلق نۀ معاف کوئ نو ستاسو آسمانی پلار به هم ستاسو کړی ګُناهُونه
معاف نۀ کړی."

دَ عیسیٰ دَ اِختیار په حقله سوال

متی ۲۱ : ۲۳ ـ ۲۷، لُوقا ۲۰ : ۱ ـ ۸

۲۷ هغوئ یو ځل بیا بیتُ المُقدس ته راغلل اَؤ کله چه دَ خُدائې په کور کښې ګرزیدو
نو مشران کاهنان، دَ شرعې عالمان اَؤ اولسی مشران ورته راغلل، ۲۸ اَؤ وئې وئیل،
"دا چه تۀ څۀ کوې، دا په کُوم اِختیار کوې؟ چا تا له دا اِختیار درکړو چه تۀ داسې
وکړې؟"

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۹ عیسیٰ هغوئ ته ووئیل، "زۀ هم له ستاسو نه یو تپوس کوم اَؤ که تاسو ئے ما له
جواب راکړئ نو زۀ به هم تاسو ته دا وښایم چه په کُوم اِختیار زۀ دا کارُونه کوم. ۳۰ دَ
یحییٰ دَ بپتسمه ورکولو اِختیار دَ خُدائے دَ طرفه وو که دَ بنی آدمو نه؟ جواب راکړئ!"

۳۱ په دے سوال هغوئ په خپلو کښے په بحث شول چه "مُونږ څۀ ووایُو؟ که مُونږ دا
وایُو چه له خُدایه، نو هغه به ووائی، نو تاسو بیا ولے په هغۀ یقین ونۀ کړو؟ ۳۲ اَؤ که دا
وایُو چه له اِنسان نه." نو بیا دوئ دَ خلقو نه ویریدل ځکه چه دَ ټولو خلقو دا یقین وو
چه یحییٰ نبی وو. ۳۳ نو دوئ جواب ورکړلو چه "مُونږ هیڅ خبر نۀ یُو."

اَؤ عیسیٰ هغوئ ته ووئیل چه "بیا به زۀ هم تاسو ته دا ونۀ وایم چه په کُوم اِختیار زۀ دا
کارُونه کوم."

دَ انګورو باغ اَؤ دَ باغوانانو مِثال

متی ۲۱ : ۳۳ ـ ۴۶، لُوقا ۲۰ : ۹ ـ ۱۹

۱۲ ۱ عیسیٰ هغوئ ته بیا په مِثالُونو کښے خبرے شروع کړے. "یو سړی دَ انګُورو
باغ ولګوو اَؤ شپول ئے ترے تاؤ کړو اَؤ دَ مئے حوض ئے په کښے ولګولو اَؤ دَ
څوکئ یو برج ئے هم په کښے جوړ کړو. بیا ئے دَ انګورو باغوانانو ته په اِجاره وکړلو
اَؤ بل ملک ته لاړو. ۲ کله چه موسم دَ بره شو نو هغۀ اِجاره دارو ته یو خدمتګار
ورواستولو چه دَ هغوئ نه خپله برخه آمدن وصُول کړی. ۳ خو هغوئ هغه ونیولو،
وَئے وهلو اَؤ تش لاس ئے واپس ولیږلو. ۴ بیا هغۀ یو بل خدمتګار ورواستولو اَؤ
دَئے هم هغوئ په سر سر وټکولو اَؤ ډیر ئے بے عزته کړو. ۵ بیا هغۀ یو بل ورولیږلو
اَؤ هغه دوئ مړ کړو. اَؤ دَ دۀ نه علاوه دغسے نور هم وُو، څوک ئے ووهل اَؤ څنے ئے
مړۀ کړل. ۶ اَؤ اوس دَ دۀ سره یو کس پاتے وو، دَ هغۀ خپل نازولے زوئے. په آخر
کښے ئے هغه ورواستولو. هغۀ ووئیل چه زما دَ زوی لحاظ خو به وکړی. ۷ خو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِجاره دارو یو بل ته ووئیل چه هم دغه خو وارث دے، راځئ چه مړ ئے کړُو اَؤ جائیداد
به ئے زمُونږ شی. ۸ نو هغوئ هغه ونیولو اَؤ مړ ئے کړو اَؤ دَ هغهٔ لاش ئے دَ باغ نه
بهر وغورزولو.

۹ دَ باغ مالِک به اوس څهٔ کوی؟ هغه به راشی اَؤ اِجاره دار به مړهٔ کړی اَؤ دَ انګُورو
باغ به بل چا ته حواله کړی. ۱۰ آیا تاسو په مُقدس کتاب کښے دا چرے نهٔ دی
لوستی؟

"کُوم کاڼے چه ګلکارانو رد کړے وو

هم هغه دَ کوټ سر ګاڼے شو.

۱۱ دا دَ رب کارُونه دی

اَؤ زمونږ په نظر کښے عجیبه ښکاری.""

۱۲ بیا هغوئ داسے څهٔ بهانه لټوله چه هغه ګرفتار کړی ځکه چه هغوئ پوهیدل چه دا
مِثال دَ هغوئ په حق کښے وو، خو هغوئ دَ خلقو نه ویریدل نو هغوئ هغه یواځے
پریښودو اَؤ ترے نه لاړل.

دَ رُوم قیصر له خراج ورکول

متی ۲۲ : ۱۵ ـ ۲۲، لُوقا ۲۰ : ۲۰ ـ ۲۶

۱۳ بیا هغوئ څو فریسیان اَؤ هیرودیان ورواستول چه عیسیٰ په خبرو کښے راګیر
کړی. ۱۴ هغوئ راغلل اَؤ وئے وئیل، "اُستاذه! مُونږ خبر یُو چه تهٔ یو رښتینے سړے
ئے اَؤ دَ هیچا پرودار نهٔ یئے، خواه که هغه څوک هم وی، خو تهٔ دَ خُدائے دَ لارے
تعلیم په رښتیا سره ورکوے. آیا مُونږ ته دا روا دی که نه، چه دَ رُوم قیصر له خراج

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورکړُو؟ مُونږ ئے ورکوُو اَؤ که نه؟“ ۱۵ هغه پوهه شو چه دَ دوئ دا سوال څومره دَ چل
نه ډک دے اَؤ وئے وئیل، ”تاسو زما دَ راګیرولو کوشش ولے کوئ؟ ما ته دَ سپینو زرو
یوه سکه راؤړئ چه زَۀ ورته وګورم.“

۱۶ هغوئ یوه سکه راؤړه اَؤ هغۀ هغوئ ته ووئیل چه ”دا دَ چا تصویر اَؤ دَ چا نُوم
دے؟“

هغوئ جواب ورکړو، ”دا دَ قیصر دی.“

۱۷ بیا عیسیٰ ورته ووئیل، ”څۀ چه دَ قیصر وی هغه قیصر له ورکړئ اَؤ څۀ چه دَ
خُدائے وی هغه خُدائے له ورکړئ.“ هغوئ دَ دَۀ په خبرو ډیر حیران شول.

دَ قیامت په باب کښے سوال

متی ۲۲ : ۲۳ ـ ۳۳، لُوقا ۲۰ : ۲۷ ـ ۴۰

۱۸ بیا ورته صدُوقیان راغلل، دا هغه خلق دی چه دَ قیامت نه مُنکر دی. هغوئ دا
سوال وکړو، ۱۹ ”اُستاذه! مُوسیٰ زمُونږ دَ پاره دا فرمان کړے دے چه که چرے دَ یو
سړی ورور مړ شی اَؤ بے اؤلاده ښځه ترے پاتے شی نو هغه بل دِ دَ ورور ښځه
واخلی اَؤ دَ هغۀ نسل دِ جاری وساتی. ۲۰ اوس اُووۀ وروڼه وُو، وړُومبی وادۀ وکړو اَؤ
بے اؤلاده مړ شو. ۲۱ بیا هغه ښځه دویم واخسته اَؤ هغه هم بے اؤلاده مړ شو اَؤ دغه
شان دریم وکړل. ۲۲ آخر اُووۀ واړه مړۀ شول اَؤ دَ ټولو اؤلاد ونۀ شو. آخر هغه ښځه
هم مړه شوه. ۲۳ چه قیامت راشی اَؤ دوئ ټول ژوندی شی نو ښځه به دَ چا وی؟ ولے
چه اُووۀ واړو ورسره وادۀ کړے وو“

۲۴ عیسیٰ هغوئ ته ووئیل، ”تاسو په غلطه یئ اَؤ هم دغه وجه ده چه نۀ خو تاسو په
کتابِ مُقدس پوهیږئ اَؤ نۀ دَ خُدائے په قدرت. ۲۵ کله چه هغوئ بیا راژوندی کړے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شی نو سړی اَؤ ښځې به یو بل سره وادۀ نۀ کوی. هغوئ به دَ آسمان دَ فرښتو په شان
وی. ۲۶ خو دَ قیامت په ورځې دَ مړو دَ بیا راژوندی کیدو په بابت، آیا تاسو دَ مُوسیٰ
په کتاب کښې هیڅ نۀ دی لوستی، دَ سوزیدُونکی بوټی په قصه کښې، چه خُدائې ورته
څنګه مُخاطب شو اَؤ ورته ئې ووئیل، "زۀ دَ اِبراهیم خُدائې، دَ اِسحاق خُدائې اَؤ دَ
یعقُوب خُدائې یم؟" ۲۷ خُدائې دَ مړو خُدائې نۀ دے بلکه دَ ژوندو خُدائې دے! تاسو
ډیر ګُمراه شوی یئ."

لوئې حُکم

متی ۲۲ : ۳۴ ـ ۴۰، لُوقا ۱۰ : ۲۵ ـ ۲۸

۲۸ بیا دَ شرعې په عالمانو کښې یو کس چه دَ دوئ دا بحث ئې آؤریدو اَؤ پوهه شو
چه هغۀ دوئ ته څنګه ښۀ جواب ورکړو، راوړاندې شو. تپوس ئې ترې وکړو، "کُوم یو
حُکم دَ ټولو نه لوئې دے؟"

۲۹ عیسیٰ جواب ورکړو، "اَول دا دے چه، "اَئې اِسرائیله واؤره! مالِک زمُونږ خُدائې
یو مالِک دے. ۳۰ تۀ دَ مالِک دَ خپل خُدائې سره دَ ټول زړۀ سره، دَ خپل ټول رُوح، دَ
خپل ټول عقل اَؤ دَ خپل ټول طاقت سره مینه کوه." ۳۱ دویم دا دے چه، "دَ خپل
ګاونډی سره لکه دَ ځان مینه کوه." دَ دے حُکمونو نه بل لوئې حُکم نشته."

۳۲ نو شرعې عالم هغۀ ته ووئیل، "آفرین اُستاذه! ډیر دِ ښۀ ووئیل، تۀ رښتیا وائې چه
خُدائې یو دے اَؤ بے له هغۀ نه بل نِشته. ۳۳ اَؤ دَ هغۀ سره دَ ټول زړۀ دَ اِخلاصه په
پوهه سره اَؤ په ټول طاقت سره مینه ولرئ اَؤ دَ خپل ځان په شان دَ خپل ګاونډی سره
مینه کوئ، نو دا دَ بلې هرې یوې سوزیدُونکی قُربانۍ یا نذرانې نه ډیر غوره کار دے."

۳۴ هر کله چه عیسیٰ ولیدل چه هغۀ څومره په پوهه سره جواب ورکړو نو هغۀ ورته
ووئیل چه "تۀ دَ خُدائې دَ بادشاهۍ نه لرې نۀ یئې." دَ دے نه پس بیا چا همت ونۀ کړو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چه عیسیٰ نه نور تپوسُونه وکړی.

دَ داؤد دَ زوی په حقله سوال

متی ۲۲ : ۴۱ ـ ۴۶، لُوقا ۲۰ : ۴۱ ـ ۴۴

۳۵ اَؤ بیا عیسیٰ دَ خُدائے په کور کښے تعلیم ورکړو. داسے ئے ووئیل، ”نو دَ شرعے
عالمان دا څنګه وائی چه مسیح دَ داؤد زوئے دے؟ ۳۶ داؤد په خپله دَ رُوحُ القُدس دَ
اثر لاندے دا وئیلی دی چه :

”مالِک زما مالک ته ووئیل،

زما ښی لاس ته کښینه

تر هغے چه زَهٔ ستا دُښمنان ستا دَ پښو لاندے نهٔ کړم.“

۳۷ داؤد په خپله هغهٔ ته مالِک وائی، نو بیا هغه دَ داؤد زوئے څرنګه کیدے شی؟“

دَ شرعے عالمان ملامت کول

متی ۲۳ : ۱ ـ ۳۶، لُوقا ۲۰ : ۴۵ ـ ۴۷

هلته ېیره ګڼه وه اَؤ ډیر په مینه ئے دَ دَهٔ خبرے اَؤریدے. ۳۸ عیسیٰ په خپل تعلیم
کښے دوئ ته ووئیل چه ”دَ شرعے دَ عالمانو نه خبردار اوسئ، هغوئ دا خوښوی چه
دوئ چُوغے آغوستے وی اَؤ دیخوا اخوا ځی راځی اَؤ په کُوڅو کښے دَ خلقو نه دَ
عزت سلامُونه آخلی، ۳۹ اَؤ په عبادت خانو کښے دَ مشرئ ځائے غواړی اَؤ په
میلمستیا کښے دَ عزت په ځائے کښینی ۴۰ دا هغه خلق دی چه دَ کونډو مالُونه
خوری اَؤ دَ ریا اُوږدے اُوږدے دُعاګانے کوی، دوئ به دَ ټولو نه سخته سزا مُومی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ یوې کُنډې ښځې شکرانه

لُوقا ۲۱ : ۱ ـ ۴

۴۱ یو ځلې عیسیٰ دَ خُدائے دَ کور خزانے ته مخامخ ناست وو اَؤ دا ننداره ئے کوله
چه خلق په خزانه کښې پیسے څنګه اچوی. ډیرو مالدارو خلقو ډیرے زیاتے پیسے
واچولے. ۴۲ په دے کښې یوه خواره کُنډه راغله اَؤ دوه دَمړی ئے په کښې
ورواچول چه دواړه دَ نیمے پیسے برابر ؤُو. ۴۳ هغهٔ خپل مُریدان ځان ته راوبلل اَؤ
ورته ئے ووئیل، "زهٔ تاسو ته دا وایم چه دے خوارے کُنډے دَ هر چا نه زیات ورکړل.
۴۴ ځکه چه هغه نورو چه څهٔ ورکړل دَ هغو سره دَ ضرورت نه زیات ؤُو، خو هغے
چه څهٔ ورسره نهٔ ؤُو خپل دَ ګذارے هر څهٔ ئے ورکړل."

دَ خُدائے دَ کور دَ بربادئ په باب کښې پیشن ګوئی

متی ۲۴ : ۱ ـ ۲، لُوقا ۲۱ : ۵ ـ ۶

۱۳ ۱ څهٔ وخت چه عیسیٰ دَ خُدائے دَ کور نه راوتو نو دَ هغهٔ یو مُرید ورته ووئیل،
"ګوره اُستاذه! څومره لوئے ګانړی دی! اَؤ څهٔ ښکلی مکانُونه دی!"

۲ عیسیٰ هغهٔ ته ووئیل، "تهٔ دا لوئے لوئے مکانُونه وینے؟ په دے کښې به یوه ګټه هم
دَ بلے دَ پاسه پاتے نهٔ شی اَؤ ټولے به راونړولے شی."

دَ تکلیفُونو شروع

متی ۲۴ : ۳ ـ ۱۴، لُوقا ۲۱ : ۷ ـ ۱۹

۳ اَؤ هر کله چه عیسیٰ دَ ښونانو په غرهٔ دَ خُدائے کور ته مخامخ ناست وو نو
پطروس، یعقُوب، یوحنا اَؤ اندریاس ترے نه جُدا تپوس وکړو، ۴ "مُونږ ته ووایه چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا کار به کله کیږی اَؤ دَ دے ټولو دَ پُوره کیدو نخښے نښانے به څهٔ وی؟“ ۵ عیسیٰ
ووئیل چه ”پام کوئ چه څوک مو بے لارے نهٔ کړی. ۶ داسے به ډیر راشی چه زما دَ
نُومِ دعویٰ به کوی اَؤ وائی به چه زَهٔ هغه یم، اَؤ ډیر خلق به بے لارے کړی. ۷ هر کله
چه تاسو دَ لړے اَؤ نزدو جنګُونو خبر واؤرئ نو وار خطا کیږئ مه ځکه چه دا خبرے
به ضرور پیښیږی خو آخر وخت به لا نهٔ وی راغلے. ۸ قومُونه به دَ قومُونو سره په
جنګ وی، بادشاهئ به دَ بادشاهو سره، په ډیرو ځایُونو کښے به زلزلے اَؤ قحطُونه
راځی ولے دا به دَ تکلیفونو شروع وی.

۹ خو تاسو ترے ځان بیدار ساتئ. تاسو به عدالتُونو ته حواله کیږئ، تاسو به په
عبادت خانو کښے په کروړو وهلے شئ اَؤ تاسو به دَ حاکمانو اَؤ بادشاهانو دَ وړاندے
پیش کولے کیږئ چه زما په باب دَ هغوئ په وړاندے اِقرار وکړئ. ۱۰ خو دَ خاتمے نه
وړاندے به زما دَ زیری وعظ ټولو قومُونو ته وکړے شی. ۱۱ نو هر کله چه تاسو ګرفتار
شئ اؤ عدالت ته بوتلے شئ نو دَ اول نه دا سوچ مه کوئ چه تاسو به څهٔ وایئ. خو هر
کله چه وخت راشی نو هغه وخت چه څهٔ دَ وینا دَ پاره درکړے شی هغه وایئ، ځکه چه
دا به ستاسو خبرے نهٔ وی بلکه ستاسو په ژبه رُوحُ القُدس ګویا وی. ۱۲ ورور به دَ
ورور دَ مرګ مُخبر شی اَؤ پلار دَ زوئے، بچی به دَ خپل مور پلار خلاف شی اَؤ هغوئ به
وژنی. ۱۳ ټول به زما دَ نُوم په سبب تاسو سره کینه لری، خو کُوم سړے چه تر آخره
صبر وکړی هغه به بچ شی.

لوئے مُصیبت

متی ۲۴ : ۱۵ ـ ۲۸، لُوقا ۲۱ : ۲۰ ـ ۲۴

۱۴ هر کله چه تاسو ووینئ چه هغه ”برباد کوُونکی پلیت شئے“ په هغه ځائے کښے
ولاړ دے چرته چه نهٔ دے پکار، نو لوستُونکی دِ پوهه شی. نو هغه څوک چه په یهودیه
کښے وی هغوئ دِ غرُونو ته وتښتی. ۱۵ که څوک سړے دَ چت دَ پاسه وی هغه دِ کله

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هم کور ته لاندې راکُوز نۀ شی چه څۀ ترې وباسی. (۱۶) اَؤ که څوک په پټی کښې وی
نو هغه دِ په خپله چُوغه پسې راونۀ ګرزی. (۱۷) اَفسوس دے په هغه ښځو چه په هغو
ورځو کښې اُمیدوارې وی اَؤ په هغو چه بچو ته تی ورکوی. (۱۸) دُعا کوئ چه دا په
ژمی کښې پیښ نۀ شی. (۱۹) ځکه چه دَ کله نه خُدائے پاک دا دُنیا پیدا کړې ده،
داسې تنګسیا اَؤ بده ورځ لا تر اوسه نۀ خو راغلې ده اَؤ نۀ به چرې بیا راشی. (۲۰) که
چرې مالِک دغه دَ تکلیف ورځې کمې کړې نۀ وئے نو هیڅ یو بشر به هم ژوندے نۀ
وۀ پاتې، خو دَ خپلو غوره کړو دَ خاطره هغۀ دا ورځې کمې کړې.

(۲۱) بیا که چرې څوک تاسو ته دا ووائی چه ګورئ! مسیح دلته دے یا هلته دے، نو
یقین پرې مه کوئ. (۲۲) ولې چه داسې خلق به راځی چه ځان ته به مسیح اَؤ نبیان
وائی خو وی به نه، اَؤ عجیبه کارُونه به ښکاره کوی، اَؤ که مُمکن وی نو غوره کړی
خلق به وغلوی. (۲۳) خو تاسو خبردار اوسئ، ما تاسو دَ اول نه په دے خبر کړئ.

دَ اِبن آدم راتلل

متی ۲۴ : ۲۹ ـ ۳۱، لُوقا ۲۱ : ۲۵ ـ ۲۸

(۲۴) خو په هغه ورځو کښې دَ دے تنګسیا نه پس به نمر تور شی اَؤ سپوږمئ به رڼا نۀ
کوی. (۲۵) ستوری به دَ آسمان نه راغورزیږی، دَ آسمان طاقتُونه به ولړزولے شی. (۲۶)
بیا به هغوئ ووینی چه اِبن آدم هغوئ په وریځو کښې په لوئے قُدرت اَؤ ډیر شان اَؤ
شوکت سره راځی. (۲۷) اَؤ هغه به فرښتې واستوی اَؤ دَ آسمان دَ څلورو غاړو نه اؤ دَ
دُنیا دَ آخری حدُونو نه به خپل غوره کړی خلق راغُونډ کړی.

دَ اینځر دَ ونې سبق

متی ۲۴ : ۳۲ ـ ۳۵، لُوقا ۲۱ : ۲۹ ـ ۳۳

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

(۲۸) دَ اینځر دَ ونې نه سبق واخلئ. کله چه دَ هغې نرمې ښانګې غوټۍ ونیسی، پاڼې
وکړی نو تاسو پوهه شئ چه اوړې په راتلو دې. (۲۹) هم دغه شان چه تاسو دا ټولې
علامې ووینئ نو تاسو پوهه شئ چه هغه نزدې دې اَؤ په دروازه کښې ولاړ دې. (۳۰)
زَهٔ تاسو ته دا وایم چه دا موجُوده پیړئ به تیره نهٔ شی تر څو چه دا ټولې خبرې ونهٔ
شی. (۳۱) مزکه اَؤ آسمانونه به فنا شی خو زما کلام به هیچرې فنا نهٔ شی.

نامعلُومه ورځ اَؤ ساعت

متی ۲۴ : ۳۶ ـ ۴۴

(۳۲) خو دَ هغې ورځې اَؤ هغه ساعت پته هیچا ته نِشته، نهٔ دَ آسمان فرښتو ته اَؤ نهٔ
زوئې ته، خو یواځې یو پلار پرې خبر دې. (۳۳) خبردار شئ، ویښ اوسئ تاسو دَ دې
نه خبر نهٔ یئ چه هغه وخت به کله راځی. (۳۴) دَ دې مِثال دَ هغه سړی دې چه دَ کوره
لرې وی اَؤ څهٔ وخت چه خپل کور نه تلو نو خپلو غُلامانو ته ئې اِختیار ورکړو چه هر
یو دِ خپل کار کوی اَؤ څوکیدار ته ئې حُکم ورکړو چه بیدار اوسه. (۳۵) نو بیا تاسو
بیدار اوسئ ځکه چه تاسو په دې نهٔ یئ خبر چه دَ کور مالِک کله راځی، ماښام که په
نیمه شپه، په چرګ بانګ که سحر په خړه. (۳۶) که چرې هغه ناڅاپه راشی نو چه هغه
مو اُودهٔ لاندې نهٔ کړی. (۳۷) اَؤ زَهٔ چه څهٔ تاسو ته وایم نو ټولو ته ئې وایم چه بیدار
اوسئ.“

دَ عیسیٰ دَ قتل کولو سازش

متی ۲۶ : ۱ ـ ۵، لُوقا ۲۲ : ۱ ـ ۲، یوحنا ۱۱ : ۴۵ ـ ۵۳

۱۴ (۱) نو دَ فسح اَؤ دَ پتیرې ډوډئ اختر ته دوه ورځې پاتې وې اَؤ مشرانو
کاهنانو اَؤ دَ شرعې عالمانو څهٔ داسې دَ ټګئ اِلزام لټوو چه عیسیٰ پرې ونیسی اَؤ وئې
وژنی. (۲) هغوئ ووئیل چه ”دا دِ دَ اختر په ورځو کښې نهٔ وی، هسې نهٔ چه په خلقو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښے فساد جوړ شی.“

په بیتِ عنیاه کښے دَ عیسیٰ په سر عطر اچول

متی ۲۶ : ۶ ـ ۱۳، یوحنا ۱۲ : ۱ ـ ۸

۳ عیسیٰ دَ شمعُون جُذامی په کور کښے په بیتِ عنیاه کښے وو. کله چه هغه ډوډئ
ته کښیناستو، یوه ښځه راغله اَؤ ډیر قیمتی خالِص عطر ئے په عطر دان کښے راوړل.
هغے عطردان خلاص کړو اَؤ دَ هغهٔ په سر ئے عطر واچول. ۴ په حاضر مجلس
کښے ځنے کسانو په غُصه کښے ووئیل چه ”دا څهٔ فضُول خرچی ده؟ ۵ ځکه چه
دا عطر خو به په دریو سوو روپو خرڅ شوی وئے اَؤ پیسے به ئے خوارانو ته ورکړے
شوے وئے.“ نو هغوئ هغے ته غصه وکړه.

۶ خو عیسیٰ ووئیل، ”دا پرېږدئ، تاسو دا ولے تنګوئ؟ هغے زما سره ډیر ښهٔ کړی
دی. ۷ ځکه چه خواران خو به تل تاسو سره وی اَؤ هر کله چه تاسو غواړئ دَ هغوئ
مدد کولے شئ خو زَهٔ به تل تاسو سره نهٔ یم. ۸ هغے نه چه څهٔ کیدے شول، هغه ئے
ما سره وکړل. هغے دَ ښخولو نه وړاندے زما په بدن عطر واچول. ۹ زَهٔ تاسو ته دا
وایم چه دَ دُنیا په مخ چه چرته هم زما دَ زیری وعظ کیږی نو څهٔ چه دے کړی وی دا به
دَ دے دَ یادګار په طور یادولے شی.“

دَ یهوداه اِسکریوتی په عیسیٰ مُخبری کولو ته راضی کیدل

متی ۲۶ : ۱۴ ـ ۱۶، لُوقا ۲۲ : ۳ ـ ۶

۱۰ نو بیا یهوداه اسکریوتی چه په هغه دولسو مُریدانو کښے یو وو، مشرانو کاهنانو ته
لاړو اَؤ په عیسیٰ ئے مُخبری وکړه. ۱۱ چه هغوئ دَ هغهٔ دَ راتلو دَ غرض نه خبر شول
نو هغوئ ډیر خوشحاله شول اَؤ دَ هغهٔ سره ئے دَ پیسو لوظ وکړو، اَؤ هغه دَ داسے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ښې موقعې په تلاش کښې شو چه په هغهٔ مُخبری وکړی.

دَ مُريدانو سره فسح خوړل

متی ۲۶ : ۱۷ ـ ۲۵، لُوقا ۲۲ : ۷ ـ ۱۴، ۲۱ ـ ۲۳، يوحنا ۱۳ : ۲۱ ـ ۳۰

۱۲ دَ پتيرے ډوډئ دَ اختر په وړُومبئ ورځ چه هغوئ دَ فسح ګډورے قُربانولو، دَ
عيسیٰ مُريدانو هغهٔ ته ووئيل چه "ستا څهٔ مرضی ده چه مُونږ چرته لاړ شو چه ستا دَ
پاره دَ فسح دَ ګډُوری خوړلو تياری وکړو؟"

۱۳ نو هغهٔ خپل دوه مُريدان دَ دے هداياتو سره وليږل، "ښار ته لاړ شئ، يو سړے به
ووينئ چه دَ اوبو منګے به وړی، په هغهٔ پسے لاړ شئ. ۱۴ اَؤ هغه چه کُوم کور ته
ننوزی نو دَ هغه کور مالِک ته دا پيغام ورکړئ، چه اُستاذ وائی چه زما اَؤ زما دَ مُريدانو
دَ پاره دَ فسح دَ ګډُوری خوړلو دَ پاره کُومه کوټه مُقرره شوے ده؟ ۱۵ هغه به تاسو ته
يوه لويه تياره بالاخانه وښائی، زمُونږ دَ پاره هلته دَ فسح تيارئ وکړئ."

۱۶ بيا مُريدان روان شول اَؤ هر کله چه ښار ته دَ ننه شول نو هغوئ هر څهٔ هغه شان
ومُوندل لکه چه هغهٔ ورته وئيلی وُو، نو هغوئ دَ فسح تياری وکړله.

۱۷ ماښام دَ دولسو مُريدانو سره عيسیٰ راغے. ۱۸ څهٔ وخت چه هغوئ ډوډئ ته
کښيناستل نو عيسیٰ ووئيل، "زَهٔ تاسو ته دا وايم چه په تاسو کښې به يو په ما مُخبری
کوی، هغه يو چه ما سره ډوډئ خوری."

۱۹ په دے هغوئ غمژن شول اَؤ يو يو هغهٔ ته ووئيل، "يقيناً چه زَهٔ به نهٔ يم؟" ۲۰ هغهٔ
ورته ووئيل چه، "دا په دولسو کښې يو دے څوک چه ما سره په يوه تالئ کښې لاس
ښکته کوی. ۲۱ اِبن آدم به هم داسے مړ شی لکه چه دَ هغهٔ په حقله په صحيفو کښې
ليکلی شوی دی خو اَفسوس په هغه سړی دے څوک چه به په اِبن آدم مُخبری کوی! دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه سړی دَ پاره به دا ډېره غوره وه چه هغه هډو پيدا شوے نۀ وے.“

دَ عشأ رباني مُقررول

متی ۲۶ : ۲۶ ـ ۳۰، لُوقا ۲۲ : ۱۴ ـ ۲۰، اول کورنتيان ۱۱ : ۲۳ ـ ۲۵

۲۲ دَ خوراک په وخت عيسىٰ يوه ډوډۍ راواخسته، شکر ئے پرے وکړو اَؤ ما ته ئے
کړه. په هغوئ ئے وويشله اَؤ وئے وئيل، ”دا واخلئ، دا زما بدن دے.“

۲۳ بيا هغۀ يو کنډول راپورته کړو اَؤ دَ خُدائے شکر ئے وويستو اَؤ هغوئ له ئے
ورکړو اَؤ هغوئ ټولو ترے وڅښل. ۲۴ اَؤ بيا هغۀ ووئيل چه ”دا زما دَ وعدے وينه ده
چه دَ ډېرو خلقو دَ پاره توئيږی. ۲۵ يقيناً زَۀ تاسو ته دا وايم چه دَ انګورو اوبۀ به زَۀ بيا
تر هغے ورځے پورے هيڅ کله ونۀ څښم تر څو چه زَۀ دَ خُدائے په بادشاهئ کښے تازه
ونۀ څښم.“

۲۶ دَ ثنا وئيلو نه پس هغوئ بهر ووتل اَؤ دَ ښونانو غرۀ ته لاړل.

دَ پطروس دَ اِنکار پيشن ګوئی

متی ۲۶ : ۳۱ ـ ۳۵، لُوقا ۲۲ : ۳۱ ـ ۳۴، يوحنا ۱۳ : ۳۶ ـ ۳۸

۲۷ اَؤ عيسىٰ هغوئ ته ووئيل، ”تاسو ټول به تيندک وخورئ ځکه چه دا ليکلی شوی دی
چه، ”زَۀ به شپُون ووهم اَؤ ګډے به خورے ورے شی.“ ۲۸ خو بيا هم چه زَۀ دوباره
پاڅولے شم نو زَۀ به له تاسو نه وړاندے ګليل ته لاړ شم.“

۲۹ پطروس جواب ورکړو، ”بل هر يو به تيندک وخوری خو زَۀ به ئے ونۀ خورم.“

۳۰ عيسىٰ ورته ووئيل، ”زَۀ تا ته دا وايم چه نن، هم په دے شپه دَ چرګ دَ بانګ نه دوه
ځله اول به تۀ درے ځله زما نه اِنکاری شے.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۱ خو هغهٔ بیا بیا په دے زور ورکړو، ”که چرے زهٔ تا سره مړ هم شم خو له تا نه به
چرے هم مُنکر نهٔ شم.“

اَؤ هغوئ ټولو هم دغه شان ووئیل.

په ګیتسمنے کښے دُعا کول

متی ۲۶ : ۳۶ ـ ۴۶، لُوقا ۲۲ : ۳۹ ـ ۴۶

۳۲ کله چه هغوئ ګیتسمنے نُومے ځائے ته ورسیدل نو عیسیٰ خپلو مُریدانو ته ووئیل،
”تر څو چه زهٔ دُعا کوم تاسو دلته کښینئ.“ ۳۳ اَؤ بیا ئے دَ ځان سره پطروس، یعقُوب
اَؤ یوحنا بوتلل، نو هیبت واخستو اَؤ ساه ډوبی پرے راغله. ۳۴ اَؤ هغهٔ هغوئ ته ووئیل،
”زما زړهٔ دَ غمه چوی اَؤ مرګ ته نزدے یم. دلته ایسار شئ، بیدار اوسئ.“ ۳۵ بیا هغه
لږ وړاندے لاړو اَؤ په مزکه پریوتو اَؤ دُعا ئے وغوښتله، ”که دا کیدے شی نو دا ساعت
دِ له ما نه تیر شی.“ ۳۶ هغهٔ ووئیل، ”آبا،“ یعنے پلاره! ”ستا دَ پاره هر څهٔ مُمکن دی.
دا دَ مُصیبت پیاله له مانه لرے کړه، داسے نه لکه چه زهٔ ئے غواړم، داسے لکه چه تهٔ
ئے غواړے.“ ۳۷ هغه بیرته راغے اَؤ هغوئ ئے اُودهٔ ومُوندل. نو هغهٔ پطروس ته
ووئیل، ”شمعُونه! اُودهٔ یئے څهٔ؟ آیا تهٔ یوے ګینټے قدر له هم ویښ نهٔ شوے پاتے
کیدے؟ ۳۸ ټول ویښ اوسئ اَؤ دُعا کوئ چه تاسو په آزمیښت کښے پرے نهٔ وزئ.
رُوح خو تیار دے خو بدن کمزورے دے.“

۳۹ یو ځل بیا هغه لاړو اَؤ هم هغه شان ئے دُعا وغوښته. ۴۰ چه بیرته راغے نو هغوئ
ئے بیا اُودهٔ ومُوندل ځکه چه دَ هغوئ سترګے درنے وے، اَؤ هغوئ په دے نهٔ پوهیدل
چه څهٔ جواب ورکړی.

۴۱ دریم ځل هغه راغے اَؤ هغوئ ته ئے ووئیل چه ”هغسے لا اُودهٔ یئ اَؤ هغسے لا
آرام کوئ؟ بس دے! وشوه، وخت راغے، اِبن آدم ګُناه ګارانو ته حواله کیږی. ۴۲

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پورته شئ، ځئ چه ځُو! زما مُخبر نزدے راغلے دے.“

په عیسیٰ مُخبری اَؤ دَ هغهٔ گرفتاری

متی ۲۶ : ۴۷ ـ ۵۶، لُوقا ۲۲ : ۴۷ ـ ۵۳، یوحنا ۱۸ : ۳ ـ ۱۲

۴۳ سمدستی چه لا عیسیٰ خبرے کولے یهوداه چه په دولسو مُریدانو کښے یو وو،
هغه اَؤ ډیر خلق چه تُورے اَؤ کوتکے ورسره وے راښکند شول. هغوئ مشرانو
کاهنانو، دَ شرعے عالمانو اَؤ اولسی مشرانو رالیږلی وُو. ۴۴ مُخبر دَ هغوئ سره یو
نخښه مُقرره کړے وه، ”هغه څوک چه زَهٔ کښل کړم هغه دے. هغه ونیسئ اَؤ دَ ځان
سره ئے په حفاظت بوزئ.“

۴۵ کله چه دَئے هغه ځائے ته راورسیدو نو هغه سمدستی وروړاندے شو اَؤ عیسیٰ ته
ئے ووئیل، ”اُستاذه!“ اَؤ کښل ئے کړو. ۴۶ بیا هغوئ هغه ونیوو اَؤ قابو ئے کړو. ۴۷
په هغه خلقو کښے چه ولاړ وُو یو کس خپله تُوره راوویسته اَؤ دَ مشر کاهن په نوکر ئے
گُذار وکړو اَؤ دَ هغهٔ غوږ ئے پریکړو. ۴۸ بیا عیسیٰ ووئیل، ”آیا تاسو ما ډاکُو گڼئ چه
دَ تُورو اَؤ کوتکو سره زما په نیولو پسے راوتلی یئ څهٔ؟ ۴۹ زَهٔ هره ورځ تاسو سره دَ
خُدائے په کور کښے وم اَؤ تعلیم مے درکولو خو تاسو ما ته لاس نهٔ وو راوړے. دا
څکه وشول چه صحیفے پُوره شی.“ ۵۰ نو بیا دے مُریدانو یواځے پریښودو اَؤ ټول
ترے وتښتیدل.

۵۱ څوک چه ورسره وُو په هغو کښے یو ځوان وو چه دَ مهینے لټے دَ ښادر لنگ ئے
وهلے وو. ۵۲ هغوئ دَ هغهٔ دَ نیولو کوشِش وکړو خو هغهٔ خپل دَ مهینے لټے ښادر
پریښودو اَؤ لغړ بربنډ وتښتیدلو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ عيسىٰ دَ جرګے په مخ کښے پيشی

متی ۲۶ : ۵۷ ـ ۶۸، لُوقا ۲۲ : ۵۴ ـ ۵۵، ۶۳ ـ ۷۱، يوحنا ۱۸ : ۱۳ ـ ۱۴، ۱۹ ـ ۲۴

۵۳ بيا هغوئ عيسىٰ دَ مشر کاهن کورته روان کړو چرته چه مشران کاهنان، دَ شرعے
عالمان اَوُ اولسی مشران ټول را جمع کيدل. ۵۴ پطروس عن دَ مشر کاهن دَ غولی
پورے وريسے روستو روستو تلو اَوُ هلته هغه دَ نوکرانو سره کښيناستو اَوُ اور ته ئے
ځان تودوو. ۵۵ مشرانو کاهنانو اَوُ ټولے جرګے دا کوشش وکړو چه دَ عيسىٰ په
خلاف داسے څۀ ګواهی پيدا کړی چه دَ مرګ حُکم پرے وکړی خو داسے ګواهی ئے
پيدا نۀ کړے شوه. ۵۶ ډيرو دَ هغۀ برخلاف دَ دروغو ګواهی وکړه خو دَ هغو بيان دَ يو
بل سره نۀ يو کيدلو.

۵۷ څنی پاڅيدل اَوُ دَ هغۀ برخلاف ئے داسے دَ دروغو ګواهی وکړه چه ۵۸ "مُونږ دَ
دَۀ دَ خُلے نه دا آوَريدلی دی چه زَۀ به دا دَ خُدائے کور ورانوم چه بنی آدمو ودان کړے
دے اَوُ په دريو ورځو کښے به بل داسے ودان کړم چه هغه به په لاسُونو نۀ وی جوړ
شوے." ۵۹ خو په دے خبره دَ هغوئ په ګواهئ کښے يووالے نۀ وو.

۶۰ نو بيا مشر کاهن په خپل ځائے ودريدلو اَوُ دَ عيسىٰ نه ئے پتوس وکړو، "دا
ګواهان چه ستا خلاف څۀ اِلزامُونه لګوی، دَ دے ستا سره څۀ جواب شته؟"

۶۱ خو هغه چپ پاتے شو اَوُ هيڅ جواب ئے ورنۀ کړو. بيا مشر کاهن ترے تپوس
وکړو، "آيا تۀ دَ تبارک الله زوئے مسيح ئے څۀ؟"

۶۲ عيسىٰ ووئيل چه "زَۀ يم اَوُ تاسو به اِبن آدم دَ خُدائے ښی لاس ته ناست اَوُ دَ
آسمان په وريځو کښے په راتلو ووينئ."

۶۳ نو بيا مشر کاهن خپلے جامے وشلولے اَوُ وئے وئيل، "دَ دے نه پس هم دَ نورو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګواهانو څهٔ حاجت شته؟ ۶۴ تاسو په خپله کُفر واؤریدو، تاسو په کښې څهٔ وایئ؟“

هغوئ په شريکه فتویٰ ولګوله اَؤ دَ قتل حُکم ئې پرې وکړو.

۶۵ چا په هغهٔ تُوکل اَؤ په سُوکونو ئې وهلو اَؤ چغې ئې وهلې چه ”پيشن ګوئی
وکړه!“ اَؤ دَ هغوئ نوکرانو هم په هغهٔ راباندې کړې.

دَ پطروس اِنکار

متی ۲۶ : ۶۹ ـ ۷۵، لُوقا ۲۲ : ۵۶ ـ ۶۲، یوحنا ۱۸ : ۱۵ ـ ۱۸، ۲۵ ـ ۲۷

۶۶ په دې دوران کښې پطروس لا هغه شان په غولی کښې وو. دَ مشر کاهن یوه
خدمتګاره په هغه لار تیریده. ۶۷ چه هغه ئې اور ته په تودیدو ولیدو، نو هغې هغهٔ ته
وکتل اَؤ وئې وئیل، ”تهٔ خو هم دَ دې ناصری عیسیٰ ملګرې وې.“

۶۸ خو هغه مُنکر شو اَؤ وئې وئیل، ”ما ته هيڅ پته نِشته، زهٔ نهٔ پوهيږم چه ستا مطلب
څهٔ دې.“ بیا هغه بهر ډيوډئ ته لاړو.

۶۹ اَؤ هغې خدمت ګارې هغه هلته بیا ولیدو اَؤ ولاړو خلقو ته ئې ووئیل، ”دَئې دَ هغهٔ
ملګرې دې.“ ۷۰ اَؤ هغه بیا مُنکر شو.

ناستو خلقو یو څل بیا پطروس ته ووئیل، ”بې شکه تهٔ دَ هغوئ نه یو ئې ځکه چه تهٔ دَ
ګلیل یئې.“ ۷۱ په دې هغه په ښيرو سر شو اَؤ په قسم سره ئې ووئیل، ”تاسو چه دَ
کوم سړی ذکر کوئ زهٔ هغه نهٔ پيژنم.“

۷۲ بیا چرګ دویم ځل بانګ ووې اَؤ پطروس ته رایاد شو چه عیسیٰ هغهٔ ته وئیلی وُو
چه ”دَ چرګ دَ دوه ځله بانګ وئیلو نه وړاندې به تهٔ زما نه درې ځله مُنکر شې،“ اَؤ دَ
هغهٔ اوښکې روانې شوې اَؤ په ژړا شو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

عیسیٰ دَ پیلاطوس په مخ کښې

متی ۲۷ : ۱ ـ ۲، ۱۱ ـ ۱۴، لُوقا ۲۳ : ۱ ـ ۵، یوحنا ۱۸ : ۲۸ ـ ۳۸

۱۵ ۱ هر کله چه سحر شو نو مشرانو کاهنانو، دَ شرعې عالمانو اَؤ اولسی مشرانو
په صلاح دا فیصله وکړه اَؤ عیسیٰ ئې په څولنو کښې وتړلو، بیا ئې هغه روان کړو،
پیلاطوس ته ئې حواله کړو. ۲ پیلاطوس دَ هغهٔ نه تپوس وکړو چه "تهٔ دَ یهودیانو
بادشاه ئې څهٔ؟"

هغهٔ جواب ورکړو، "تا په خپله ووے."

۳ اَؤ مشرانو کاهنانو په هغهٔ ډیر اِلزامُونه ولګول. ۴ پیلاطوس دَ هغهٔ نه بیا تپوس
وکړو، "آیا تهٔ په خپله صفایئ کښې څهٔ وینا نهٔ لرې؟ تهٔ ګورې چه دوئ په تا څومره
اِلزامُونه لګوی."

۵ خو پیلاطوس په دې خبره حیران شو چه عیسیٰ بل هیڅ جواب ورنهٔ کړو.

په عیسیٰ باندې دَ مرګ فتویٰ

متی ۲۷ : ۱۵ ـ ۲۶، لُوقا ۲۳ : ۱۳ ـ ۲۵، یوحنا ۱۸ : ۳۹ ـ ۱۹ : ۱۶

۶ دَ اختر په موقع به دَ حاکم دا دستور وو چه دَ خلقو په خوښه به ئې یو قیدی
آزادوو. ۷ په دغه وخت کښې برابا نومې یو مُجرم دَ باغیانو سره په قید کښې وو
چه دَ بغاوت په وخت ئې قتل کړې وو. ۸ کله چه خلق دَ دستور په مُطابق سوال له
راغلل نو پیلاطوس جواب ورکړو چه ۹ "تاسو دا غواړئ چه زهٔ دَ یهودیانو بادشاه
تاسو ته آزاد کړم؟" ۱۰ ځکه چه هغهٔ ته دا پته وه چه هغوئ عیسیٰ تش په حسد هغهٔ له
راوستې دې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

١١ خو مشرانو کاهنانو خلق ولمسول چه هغهٔ ته ووائی چه ”عیسیٰ نه بلکه برابا
راپرېږده.“ ١٢ پیلاطوس بیا هغوئ ته ووئیل چه ”کُوم سړی ته چه تاسو دَ یهودیانو
بادشاه وایئ، دَ هغهٔ سره څهٔ وکړم؟“

١٣ هغوئ چغې کړې، ”هغه په سولئ وخیژوه!“

١٤ پیلاطوس تپوس وکړو چه ”ولې، هغهٔ څهٔ بد کار کړې دے؟“

خو هغوئ نورې هم چغې تیزې کړې، ”هغه په سولئ وخیژوه!“

١٥ نو پیلاطوس دَ خلقو دَ تسلئ دَ پاره برابا ور آزاد کړو اَوْ دَ عیسیٰ دَ پاره ئې حُکم
وکړو چه په کروړو دِ ووهلې شی اَوْ په سولئ دِ کړې شی.

دَ سپاهیانو په عیسیٰ پورې ټوقې کول

متی ٢٧ : ٢٧ - ٣١، یوحنا ١٩ : ٢ - ٣

١٦ بیا سپاهیانو هغه غولی ته دَ ننه کړو، دَ حاکم دَ قلعه ټوله پلټنه ئې راجمع کړه. ١٧
عیسیٰ ته ئې سرې جامې واغوستې اَوْ دَ ازغو تاج ئې ور په سر کړو. ١٨ اَوْ بیا ئې
هغهٔ ته په دې ټکو سلامی کوله، ”اَئې دَ یهودیانو بادشاه! سلام.“ ١٩ بیا هغوئ هغه په
بینت په سرسر وهلو اَوْ تُوکانړی ئې پرې تُو کړل اَوْ بیا هغهٔ ته په ګوډو شول اَوْ دَ ټوقو
سجدې ئې ورته وکړلې. ٢٠ کله چه هغوئ خپلې ټوقې بس کړلې نو دَ هغهٔ نه ئې
هغه سرې جامې لرې کړې اَوْ خپلې ئې ورته واچولې. بیا هغوئ هغه بهر ته
بوتلوچه په سولئ ئې کړی.

دَ عیسیٰ په سولئ کول

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

متی ۲۷ : ۳۲ ـ ۴۴، لُوقا ۲۳ : ۲۶ ـ ۴۳، یوحنا ۱۹ : ۱۷ ـ ۲۷

۲۱ دَ سکندر اَوُ روفوس پلار شمعُون څوک چه دَ کیرینی اوسیدُونکے وو دَ میرے نه
په هغه لاره راتیریدو اَوُ هغوئ هغه په بیګار ونیوو چه دَ عیسیٰ سولئ یوسی. ۲۲ هغوئ
عیسیٰ ګولګتا نُومے ځائے ته راوستو چه مطلب ئے دَ کُوپړئ ځائے دے. ۲۳ هغهٔ ته
ئے دَ مُر سره ګډ کړی شراب ورکړل خو هغهٔ ونهٔ څښل. ۲۴ بیا هغوئ هغه په سولئ
پورے وتړلو اَوُ دَ هغهٔ جامے ئے په خپلو کښے وویشلے، هسک ئے پرے واچوو چه
کُوم شے دَ چا شی. ۲۵ دَ سولئ وخت دَ سحر نهه بجے وو. ۲۶ اوُ دَ هغهٔ خلاف
لګولے شوے اِلزام چه په تخته ئے لیکلے وو، داسے وو، "دَ یهودیانو بادشاه." ۲۷
دوه ډاکوان ئے هم دَ هغهٔ سره په سولئ کړی وُو، یو دَ هغهٔ ښی لاس ته اَوُ بل دَ هغهٔ ګس
لاس ته. ۲۸ دغه شان دَ صحیفو دا پیشن ګوئی صحیح ثابته شوه چه "هغه دَ مُجرمانو
سره یو ځائے شو."

۲۹ په لاره تیریدُونکو هغهٔ ته کنځلے کولے، هغوئ چغے کړے، سرُونه ئے وخوزول
چه "واه! تهٔ چه دَ خُدائے کور نړوے اَوُ په دریو ورځو کښے به ئے بیا جوړوے! ۳۰ دَ
دے سولئ نه راکُوز شه اَوُ خپل ځان بچ کړه!"

۳۱ دغه شان مشرانو کاهنانو اَوُ دَ شرعے عالمانو هم په خپلو کښے وریورے ټوقے
کولے اَوُ وئیل ئے چه "هغهٔ خو نور خلق بچ کول خو خپل ځان نهٔ شی بچ کولے. ۳۲
پریږدئ چه مسیح، دَ اِسرائیلو بادشاه، اوس دِ دَ سولئ نه راکُوز شی. که مُونږ دا ووینُو
نو ایمان به پرے راوُړُو."

تر دے چه هغه څوک چه دَ هغهٔ سره په سولئ شوی وُو هغوئ هم هغه ملامتولو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ عیسیٰ مرګ

متی ۲۷ : ۴۵ ـ ۵۶، لُوقا ۲۳ : ۴۴ ـ ۴۹، یوحنا ۱۹ : ۲۸ ـ ۳۰

۳۳ دَ غرمے مال په ټوله مزکه تیارۀ راخوره شوه اَوْ دَ کُوز ماسپښین تر دریو بجو
پورے وه. ۳۴ اَوْ درے بجے عیسیٰ په زوره چغے کړے چه "ایلی! ایلی! لما شبقتنی؟"
چه ترجمه ئے دا ده، "زما خدایه! زما خدایه! تا زۀ ولے پریښودلم؟" ۳۵ څنے ولاړو
خلقو چه دا واؤریدل نو وئے وئیل، "وګورئ! هغه اِلیاس ته نعرے وهی." ۳۶ یو سړی
دؤ کړو، یو اسفنج ئے دَ سرکے نه ډک کړو اَوْ دَ هغۀ شُونډو ته ئے دَ یوے لښتے په
سر ونیولو اَوْ هغۀ ووئیل چه "ګورُو چه اِلیاس راشی اَوْ دَئے راکُوز کړی."

۳۷ بیا عیسیٰ یوه کریکه وویسته اَوْ ساه ئے ورکړه.

۳۸ اَوْ دَ خُدائے دَ کور پرده دَ یو سر نه بل سر ته دوه ټوټے شوه. ۳۹ اَوْ کُوم صوبه
دار چه هغۀ ته مخامخ ولاړ وو چه هغۀ ولیدل چه هغۀ څنګه ساه ورکړه نو وئے وئیل،
"رښتیا دی چه دا سړے دَ خُدائے زوئے وو!"

۴۰ یو څو ښځے هم هلته موجُودے وے اَوْ دَ ورایه ئے ننداره کوله. په هغوئ کښے
مریم مګدلینی، دَ کشر یعقُوب اَوْ یوسیس مور مریم اَوْ سلومی وے. ۴۱ څۀ وخت چه
هغه په ګلیل کښے وو نو دوئ ټولے دَ هغۀ سره وے اَوْ خدمت ئے ورله کاوو اَوْ نورے
ډیرے داسے وے ځوک چه دَ هغۀ سره بیتُ المُقدس ته راغلے وے.

دَ عیسیٰ ښخول

متی ۲۷ : ۵۷ ـ ۶۱، لُوقا ۲۳ : ۵۰ ـ ۵۶، یوحنا ۱۹ : ۳۸ ـ ۴۲

۴۲ اوس ماښام شوے وو اَوْ هر کله چه دا دَ سبت نه وړُومبۍ دَ تیارئ ورځ وه، ۴۳ دَ
اریمتیه یُوسف نومے یو سړے راغے ځوک چه دَ جرګے یو عزتمن غړے وو اَوْ هغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سړے چه دَ خُدائے دَ بادشاهئ دَ راتلو په اِنتظار وو، په زړه ورتيا سره پيلاطوس ته لاړو
اَؤ دَ عيسىٰ لاش ئے ترے وغوښتو. ۴۴ پيلاطوس په دے خبر آؤريدو حيران شو چه
هغه بيا مړ هم دے، نو هغهٔ صوبه دار راوغوښتو اَؤ تپوس ئے ترے وکړو چه "دَ هغهٔ ډير
ساعت کيږى چه مړ دے؟" ۴۵ اَؤ هر کله چه هغهٔ دَ صوبه دار بيان واؤريدو نو هغهٔ
يُوسف له اِجازت ورکړو چه لاش يوسى. ۴۶ بيا يُوسف مهينه لټه راؤړه، هغه ئے دَ
سولئ نه راکُوز کړو اَؤ په کفن کښے ئے ونغښتو، بيا ئے هغه په ګټه کښے په کنستى
ګنبد کښے کيښودو اَؤ يو لوئے کاڼے ئے دَ ګنبد خُلے ته راورغړوو. ۴۷ اَؤ مريم
مګدلينى اَؤ دَ يوسيس مور مريم هغه ځائے وليدو اَؤ هغه ځائے ئے په نخښه کړو چه
هغه ئے په کښے ايښے وو.

دَ عيسىٰ بيا ژوندے کيدل

متى ۲۸ : ۱ ـ ۸، لُوقا ۲۴ : ۱ ـ ۱۲، يوحنا ۲۰ : ۱ ـ ۱۰

۱۶ ۱ هر کله چه دَ سبت ورځ تيره شوه، مريم مګدلينى، دَ يعقُوب مور مريم اَؤ
سلومى خوشبويه تيل په بيعه واخستل اَؤ نيت ئے وکړو چه ورشى اَؤ په عيسىٰ ئے
واچوى. ۲ اَؤ دَ اِتوار په ورځ سحر وختى دَ نمر راختو نه لږ وروستو هغوئ ګنبد ته
راغلے. ۳ هغوئ په خپلو کښے دے سودا اخستے وے چه "مُونږ ته به دَ ګنبد دَ
خُلے نه کاڼے څوک ورغړوى؟" ۴ خو چه هغوئ پورته وکتل نو څهٔ ګورى چه هغه
کاڼے چه ډير غټ وو دَ مخکښے نه رغړيدلے وو. ۵ هغوئ چه ګنبد ته ورننوتے، نو
يو ځوان ئے وليدو چه ښى اړخ ته ناست وو اَؤ سپينه چُوغه ئے اغوستے وه اَؤ هغوئ
اريانے دريانے شوے.

۶ خو هغهٔ هغوئ ته ووئيل، "دَ څهٔ نه ويريږئ مه، تاسو عيسىٰ ناصرى لټوئ څوک چه
په سولئ کړے شوے وو. هغه بيا پورته کړے شوے دے، هغه دلته کښے نِشته. ګورئ!

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا هغه ځائے دے چه هغه ئے په کښے ايښے وو. ⑦ لاړے شئ، دَ هغۀ مُريدانو اَؤ
پطروس ته دا پيغام ورسوئ چه هغه ستاسو نه وړاندے ګليل ته روان دے، تاسو به هغه
هلته ووينئ لکه چه هغۀ تاسو ته وئيلی وُو."

⑧ نو هغوئ بهر ووتے اَؤ دَ ګنبد نه په تيښته لاړے ځکه چه هغوئ ډيرے هيبت
اخستے وے. هغوئ هيچا ته هم غږ ونۀ کړو ځکه چه هغوئ ويريدے.

دَ عيسیٰ مريم مګدلينی ته ظاهريدل

متی ۲۸ : ۹ ـ ۱۰، يوحنا ۲۰ : ۱۱ ـ ۱۸

⑨ کله چه عيسیٰ دَ اِتوار په سحر دَ مړو نه پاڅولے شو نو اول مريم مګدلينی ته
ښکاره شو دَ چا نه چه هغۀ اُووۀ پيريان لرے کړی وُو. ⑩ هغه لاړه اَؤ دَ هغۀ په وير
ژړا سر غمژنو مُريدانو ته ئے خبر ورکړو. ⑪ خو چه هغوئ دا واؤريدل چه ژوندے
شوے دے اَؤ هغے ليدلے دے نو باور ئے پرے ونۀ کړو.

دَ عيسیٰ خپلو مُريدانو ته ظاهريدل

لُوقا ۲۴ : ۱۳ ـ ۳۵، متی ۲۸ : ۱۶ ـ ۲۰، لُوقا ۲۴ : ۳۶ ـ ۴۹، يوحنا ۲۰ : ۱۹ ـ ۲۳، اَعمال ۱ : ۶ ـ
۸

⑫ پس له هغے هغه په يو بل شکل کښے په نورو دوؤ کسانو باندے پيښ شو څوک
چه ميرے ته په لاره روان وُو. ⑬ هغوئ هم لاړل اَؤ دا خبر ئے نورو ته ورسوو خو بيا
هم هيچا پرے يقين ونۀ کړو.

⑭ آخر هغه په يوولسو مُريدانو په هغه وخت ښکاره شو چه هغوئ ډوډئ ته ناست وُو،
اَؤ هغۀ هغوئ په سختو زړُونو اَؤ بے يقينئ ملامته کړل ځکه چه هغوئ دَ هغه خلقو په
وينا يقين نۀ وو کړے چا چه هغه دوباره ژوندے ليدلے وو. ⑮ بيا هغۀ هغوئ ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووئيل، ”دَ تمامے دُنيا هرے سيمے ته لاړ شئ اَؤ زما دَ زيرى وعظ ټول مخلوق ته
وکړئ. ١٦ هر څوک چه په دے ايمان راؤړى اَؤ بپتسمه واخلى نو هغه به خلاصُون بيا
مُومى، اَؤ هر څوک چه پرے ايمان رانهٔ وړى هغه به مُجرم شى. ١٧ دَ ايمان په راؤړلو
به ترے دا مُعجزے څرګنديږى چه زما په نُوم به پيريان لرے کوى اَؤ په نا آشنا ژبو به
خبرے کوى. ١٨ که هغوئ مارانو له لاس وروړى يا زهر وخورى نو هغوئ ته به ضرر
نهٔ رسى، اَؤ په کُومو ناروغو چه هغوئ لاس کيږدى، هغوئ به جوړ شى.“

دَ عيسىٰ آسمان ته ختل

لُوقا ۲۴ : ۵۰ ـ ۵۳، اَعمال ۱ : ۹ ـ ۱۱

١٩ دَ هغوئ سره دَ خبرو کولو نه پس مالِک عيسىٰ آسمان ته پورته کړے شو اَؤ هغه دَ
خُدائے ښى طرف ته کښيناستو. ٢٠ اَؤ هغوئ ووتل اَؤ کلام ئے آؤروو اَؤ مالِک دَ
هغوئ سره کار کاوو اَؤ کلام ئے دَ هغه مُعجزو په وسيله چه هغوئ کولے، ثابتولو.

Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.